



7. Elechos, virutas, gajos de pino, ramas de abeto, rústicos pesebres y... la esperanza de festejar con dignidad la llegada del Divino Redentor. "Caserita: ¡lévese esto!, caserito..." y la ciudad cobra un ritmo ágil y arrollador.

"Olvidemos ofensas y enconos, volvamos nuestros ojos a Cristo, a su Iglesia"

EXPRESAN LOS PRESIDENTES DE LA JUNTA MILITAR EN SU MENSAJE DE NAVIDAD.

Los Presidentes de la Junta Militar, Gris. René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia, suscribieron el siguiente mensaje al pueblo boliviano.

Este es un día de gratitud, de acción de gracias a Dios, porque nos ha permitido transcurrir un año en Paz y en Libertad, libres de los fantasmas de la opresión y el privilegio. En su Noche Cristiana, honda y fraternal, deseamos que la bondad del Señor descienda, en un abrazo de amor y comprensión, sobre los hogares de todos los bolivianos.

Nuestra Patria, Cristiana, Católica, atesora con fervor las enseñanzas de Cristo, el mayor Revolucionario de la Historia, cuya doctrina de amor a los humildes, de simpatía a los humanos y de altruismo en la conducta, sigue normando la vida y marcando el destino de las sociedades civilizadas. En la Nochebuena, alcanza su más elevado nivel de emociones el Mensaje luminoso que ha puesto al hombre por encima de todos los seres de la Creación.

Como católicos, nos preclama de buscar el bien común, a través de la Justicia y de la Verdad.

Ni el recelo ni la incomprensión afectan nuestra conducta cristiana de amor y de servicio a nuestro pueblo. En esta Nochebuena reafirma-

mos nuestra fe en el Hombre. Y declaramos, con humildad, que nosotros no tenemos enemigos, ni como seres humanos, ni como gobernantes, ni como militares.

Nuestros espíritus siguen deseosos de sancionar una fructífera Unidad para la familia boliviana, lo que nos permitiría cumplir nuestro anhelo de que la próxima Nochebuena la celebremos en los templos y en armoniosa comprensión con el pueblo entero.

Bolivianos: olvidemos ofensas y enconos, volvamos nuestros ojos a Cristo, a su Iglesia, a su Vida y a su Doctrina Social, tan nobles! Que todo el pueblo, por su bien y por su Dios, acepte la política del diálogo y sean olvidados todos los agravios. Logremos para nuestros hijos una vida cristiana, de pleno y permanente entendimiento.

En el ejercicio del amor al pueblo, del entendimiento con propios y extraños, de la comprensión de las ideas ajenas, siempre hemos preferido la bondad al orgullo, las armas del espíritu frente al rudo materialismo que acosa al mundo.

Que Dios nos ilumine y nos sostenga en nuestra lucha sin descanso por la felicidad de nuestra gente. Y que el Supremo Hacedor conserve a sus hijos bolivianos dentro de una Patria creyente y católica por sobre las discrepancias que El mismo disipará con su Justiciero Poder.



Los presidentes de la Junta, Generales Barrientos y Ovando, en su mensaje de Navidad, hacen un llamado a la reconciliación entre los bolivianos.

AMNISTIA IRRESTRICTA SOLO EN FAVOR DE CAMPESINOS SINDICADOS

Se considera que los campesinos participaron en luctuosos hechos del pasado obligados por el MNR

La Junta Militar de Gobierno, aprobó el siguiente Decreto Supremo:

CONSIDERANDO:
Que durante los gobiernos del Movimiento Nacionalista Revolucionario, se incurrió en abuso de la buena fe del campesinado, al que con fines demagógicos para perpetuarse en el poder, se utilizó en actividades ajenas a sus habituales labores agrícolas, al extremo de haber violentado la voluntad de dicha gente humilde para reclutarla en milicias de represión dirigidas desde altos organismos del Estado;

Que los campesinos que hubieron resultado implicados en actos o hechos relacionados derivados, de sobrevinentes o emergentes de aquellas acciones represivas de carácter político, dispuestas por el régimen anterior, no pueden ser involucrados en responsabilidades penales comunes, ya que mediante coacción y bajo amenaza de reversión de tierras a los ex propietarios afectados por la Reforma Agraria, fueron convertidos en simples instrumentos de las arbitrariedades y designios de venganza del gobierno depuesto el 4 de noviembre.

Que es justo reconocer la extorsión psicológica y moral ejercitada en las sencillas gentes del campo, a las que se obligó a intervenir en hechos y sucesos lamentables, como los de Terebinto, Cliza y Muruvalda, sobre cuyo origen, propósito y fines, los campesinos de Urcureña y de otros lugares ni siquiera tenían conocimiento, correspondiendo a la justicia investigar, encausar y sancionar, de acuerdo a ley, a quienes resultaren responsa-

bles y culpables conscientes de tales acontecimientos;

Que la Junta Militar de Gobierno, siguiendo su invariable política de concordia, debe atender el clamor de los trabajadores campesinos, contra varios de los cuales, ciertos elementos políticos pretendían ejercer represalias valiéndose de medios que no pueden ser coonestados por el actual gobierno;

En Consejo de Ministros:

DECRETAN:

ARTICULO PRIMERO.- Concede amnistía en favor de todos los campesinos que se encuentren sindicados, procesados, perseguidos o detenidos, por los luctuosos hechos relacionados, derivados, sobrevinentes o emergentes de acciones represivas de carácter político, ordenadas por los gobiernos del Movimiento Nacionalista Revolucionario, como los de Terebinto en 1958, Cliza y Muruvalda por haber sido utilizados o involucrados en aquellos como milicianos, para actuar obligados bajo órdenes superiores y sometidos a las determinaciones autoritarias de dicho régimen; debiendo, en consecuencia, suspenderse y quedar sin efecto con respecto a los campesinos comprendidos en este Decreto, los procesos que se hubieren iniciado o que se encuentren en trámite contra ellos, en estado sumario o plenario, pero sin sentencia, en los tribunales ordinarios de la República.

ARTICULO SEGUNDO.- En caso de que los beneficiados con la presente amnistía incurriesen en reincidencia, se consideraran como circunstancias agravantes de los nuevos hechos, los que anteriormente dieron lugar a su sindicación o procesamiento.

El señor Ministro de Gobierno, Justicia e Inmigración, queda en cargo de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Ley.

mantener, al nivel diplomático, una reputación de confiabilidad y discreción.

raran las posibilidades de negociación.

Si restara alguna duda del significado de los pronunciamientos del Papa, generalmente las fuentes vaticanas no tienen reticencias en explicarlo en privado.

Son diversas las consideraciones que inducen al Papa a hablar en términos generales sobre cuestiones mundiales, dejando al público la tarea de interpretar.

Se opina en el Vaticano que limitando el Papa las referencias directas, puede ejercer mayor impacto en aquellas ocasiones y las que opina que es necesaria una mención específica sin ambages.

Ejemplo de esto es la mención del Viet Nam en el discurso del Papa el pasado domingo cuando pidió un cese al fuego.

El papado trata también de mantener una neutralidad estricta en disputas políticas, para evitar la impresión de que se opone o favorece a algún grupo por motivos políticos.

El Vaticano no desea dar a parte alguna en una disputa cualquier oportunidad de propaganda en cuanto a que dispone de apoyo del Vaticano, bien sea moral o político, basándose en las menciones papales.

El Vaticano trata también de

de esta clase. Pero también como de costumbre, no dejó duda alguna respecto a qué se refería.

Fue significativo que utilizara la palabra negociación. En una apelación general por la paz, como las del pasado, hubiera hablado de esfuerzos para superar divergencias, para procurar mayor comprensión, para eliminar antipatías mutuas.

Pero en esta ocasión empleó la palabra "negociación" cuando la prensa mundial está llena de conversaciones sobre negociaciones.

Hace solo cuatro días, en una petición urgiendo en cese al fuego por Navidad, el Papa, si mencionó a Viet Nam y pidió que se explo-

EL LLAMADO A LA PAZ DE PAULO VI FUE DIFUNDIDO POR RADIO VATICANO

Por Gerald Miller.

Ciudad del Vaticano, 24 (AP). La Radio Vaticano transmitió hoy a todo el mundo el mensaje por la paz del Papa Paulo, con especial énfasis aunque sin mención directa a que se termine la lucha en Vietnam.

En su tradicional mensaje navideño anoche, el dirigente espiritual de más de 500.000 millones de católicos del mundo pidió "negociaciones justas y sinceras para restablecer el orden y la amistad."

El no mencionar específicamente al país a que se refería ni a los beligerantes, es costumbre en los pronunciamientos papales

SE CONSIDERA QUE LA ESTRATEGIA DE COMUNISTAS ES CONSEGUIR QUE EE.UU. RETIRE SU ACCION DE SUR VIET NAM

NUEVA YORK, 24 (AP). La actitud de Ho Chi Minh y del régimen norvietnamita que encabeza indican que los comunistas, replanteando su estrategia de hace doce años, esperan producir una situación que pueda obligar a los Estados Unidos a abandonar a Viet Nam del Sur.

La dirigencia del Viet Minh se aprovechó en su momento de la presión de la opinión pública en Francia para llevar a su final una lucha que estaba costando muchas vidas y dinero franceses. En noviembre de 1953, Ho habló con un periodista sueco que lo visitó. El dirigente comunista expresó admiración por el pueblo francés, e indicó que pudiera estar interesado en algún tipo de negociación para terminar la lucha. Dijo que había notado que amplios sectores de la opinión pública francesa deseaban se negociara una solución.

En 1965, Ho ha indicado que entiende las manifestaciones en Estados Unidos como significativas de cansancio con el costo en vidas y dinero de la guerra de Viet Nam. Ha elogiado esas manifestaciones aunque bajo cualquier concepto representan un sentimiento muy minoritario en Estados Unidos -como expresión de la gran mayoría del pueblo norteamericano, a quienes profesa admiración, como la profesó antes por el francés.

Y en 1965, Ho ha concedido entrevistas a periodistas visitantes y a otros en las cuales formuló manifestaciones imprecisas pero aparentemente sugerentes, que fueron interpretadas en algunas partes como verdaderos "sondeos de paz".

de nuevo, al igual que hace una docena de años, los rusos parecen activamente interesados en propiciar negociaciones.

La combinación de actividades soviéticas y británicas condujo a la conferencia de Ginebra en abril de 1954. En realidad fueron dos conferencias en una: Sobre Corea y sobre Indochina.

El día en que se reunió la primera sesión plenaria en Ginebra sobre la cuestión de Indochina, el 8 de mayo de 1954, la cerca de una fuerza francesa de Dien Bien Phu cayó ante el avance del Viet Minh. Para los agitados franceses eso significó prácticamente el fin.

Los norteamericanos están en una situación militar hoy en Viet Nam muy superior en fortaleza a la de los franceses en 1954, pero también hay semejanzas. Los franceses dominaban las ciudades pobladas y líneas de comunicación, pero prácticamente no tenían control sobre el resto del país. El Viet Minh -como hoy el Viet Cong- dominaba la mayor parte del interior en Viet Nam del Sur.



Ayer visitó nuestra redacción un pequeño conjunto coral de la Parroquia de Nuestro Señor de la Sentencia. El R.P. Luis Vera dirige a los niños que interpretan un villancico de Navidad. El coro del Padre Vera recorrió hospicios, asilos y hogares de niños desamparados, anunciando --con cánticos-- el nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo.

SON CUARENTA LOS MUERTOS POR RIADA EN LA REGION DE TIPUANI

Los últimos partes llegados de la región del desastre en Tipuani dan cuenta de que, efectivamente, son alrededor de 40 los muertos en el siniestro que afectó a varios campamentos de aquella zona.

El Jefe del DIC en Tipuani, al darnos ese dato, tomaba en cuenta la realidad de 370 viviendas arrasadas de 13 campamentos mineros que quedaron inutilizados.

LA AYUDA

La campaña que realizan algunas radios está dando buen resultado. Personas solidarias y caritativas hacen llegar al Ministerio de Defensa Nacional víveres y ropa para que sea llevada a Tipuani por los aviones del TAM.

Algunas damas de Tipuani se quejaron, cuando la visita del Ministro, de la absoluta indiferencia que mostraron los empresarios de Aerolíneas Abaroa (ALA) para ayudar en el transporte de los víveres que fueron donados para aliviar a los damnificados. Señalaron que esas donaciones fueron transportadas sólo en aviones militares que tuvieron que hacer ocho vuelos diarios. La empresa ALA tiene en

Tipuani el principal punto de sus operaciones.

INFORME

Los Ministros de Salubridad y de Minas, hicieron conocer al Gabinete ministerial sus informes sobre Tipuani y los partes que recibe constantemente de la radio del Banco Minero de Tipuani. El Banco Minero donó 10 millones de bolivianos que serán destinados a la compra de material que sea de urgencia en la zona del desastre. El Ministro de Salud comprobó que lo más necesario en este momento es ropa y alimentos, ya que la riada dejó sin trabajo a todos los mineros de la región aurífera, más rica del país.

El Gobierno deberá encarar también la necesidad de otorgar créditos a los mineros para la pronta recuperación de las actividades normales. Los mineros están deseosos de recomenzar inmediatamente. El Ministro Ardiles prometió a los mineros afectados que hará todo lo posible para que el Gobierno se ocupe de conseguir de organizaciones internacionales los préstamos que sean necesarios.

GRAL. ESCOBAR DENUNCIA AGITACION COMUNISTA EN LA ALCALDIA PACEÑA

"Elementos desplazados el 4 de noviembre, con tendencia filocomunista y adoctrinados en Cuba, Checoslovaquia y Moscú pretenden mantener un constante clima de agitación con el objeto de fomentar la holgazanería y el fraude en el Tesoro Municipal" expresó ayer el Alcalde Municipal Gral. Armando Escobar Urra refiriéndose a los panfletos que aparecieron a nombre de un Sindicato Clandestino de Constructores Municipales. El Gral. Escobar añadió que muchos de esos dirigentes fueron Diputados y Senadores que no obstante cobrar sus dietas también figuraban en el presupuesto de la Alcaldía Municipal.

Según se informó en la Alcaldía la Comisión Investigadora dirigida por el Sr. Alfredo Eguino y otros auditores comisionados por el Ministerio de Hacienda establecen en un informe un despli-

Sigue la ola de robos en Gran Bretaña

LONDRES, 24 (AP) - La gran ola de delitos en Gran Bretaña continuó con los ladrones sumamente ocupados aún hasta el día de Navidad. Scotland Yard dijo que joyas por valor de 30.000 libras esterlinas (84.000 dólares) fueron hurtadas de la residencia del comerciante John Gold, en el suburbio londinense de Mill Hill, durante la noche.

AVISOS CLASIFICADOS



CASAS CHALETS

DEPARTAMENTO NECESITO

Anticretico, independiente. Llamar: 12010 - 29932, Señor Valdivia.

OFREZCO

En contrato anticretico, por 15 millones, 3 piezas, derecho a telefono, cocina, baño independiente. Mismas condiciones ofrezco dos piezas también Sopocachi. Ref. Telf. 24278.

CASA JUNTA

Perfectamente amoblada, ofrezco alquiler en Miraflores. "LA DILIGENTE" Jenaro Sanjinés 566.

"LA DILIGENTE"

Necesita casas, departamentos, alquiler, anticretico, venta-compra. Garantiza clientela. Propietarios no pagan comision. Ofertas: Jenaro Sanjinés 566, frente Bazar Español.

CASA VENDO

Moderna, con tres departamentos uno por piso. Ref. Indaburo 1315

DEPARTAMENTOS

OFICINAS LOCALES TIENDAS

ANTICRETICO

Por 20.000 \$b doy departamento. Cuatro habitaciones, cocina y baño independiente. Sopocachi N°52 Referencia. Telefono 2-4278.

MATRIMONIO AMERICANO

Solo. Busca departamento pequeño amoblado. Preferible zona Sopocachi, San Jorge o Calacoto. Referencias: telefono 21596.

ALQUILO

Habitación con pensión. Casa de familia. Claudio Sanjinés 1547.

EN ANTICRETICO

Se ofrece una tienda en calle Iruya N° 700, o llamar Telf. 12549.

ALQUILO

Departamento vacío y amoblado. Indaburo 1331

CONSULTORIO

Consultorio médico, alquiler. Referencias: Eloy Salmón 791 esquina Pedro de la Gasca.

OFICINA CENTRICA

Necesito. Dirigirse Telf. 26549.

TERRENOS Y PROPIEDADES



COMPRO TERRENO

Preferible en Sopocachi. Llamar 12010 - 29932. Señor Valdivia.

TERRENO

Vendo Villa "Pabón. Ref. Avenida La Bandera 1494 (Kiosco).

VENDO LOTES

10.000, 20.000, 30.000 metros cuadrados. Excelente ubicación Alto La Paz. Precios regalados. Comercio 926, altos, Bufete Rocabado.

TERRENOS

Se compra terreno desde 200 a 600 mt2, preferentemente en Sopocachi o Miraflores. Telefonos 11712 - 27354.

Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO

Llame al 10460 o al 11125

TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b 0.20)

El importe será cobrado en su domicilio.

LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina, o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO.

La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

TERRENOS

Haga el mejor regalo para los suyos. Compre un terreno en Segúen coma. Tienen agua, alcantarillado. Ubicados lugares residenciales. Obrajes: excelente ubicación, segundo puente, 680 m2, con tres habitaciones buenas, vendemos. Yacocha 441. Oficina 6.

GRATIFICACION

Se da buena gratificación a quien devuelva un perrito medio salchicha, color café, llamado "Lobito Extraviado en la zona de la Avenida Frias el día viernes. Cui-quier referencia llamar al Telf. 10032.

REGALO DE NAVIDAD

Se vende sobre carretera asfaltada Cochabamba-Santa Cruz, a 0.30 centavos en metro cuadrado. Solo por tres días. Reserve su lote. Dirección: Capitán Castrillo 422.

HABITACION

Con derecho baño, ofrezco anticretico. "LA DILIGENTE". Jenaro Sanjinés 566.

DEPARTAMENTO

Independiente, muy céntrico. Ofrezco anticretico. "LA DILIGENTE" Jenaro Sanjinés 566.

LOTE EN COCHABAMBA

Permuto con otro en La Paz. Referencias telefono 10796.

NEGOCIOS Y VALORES



PRECISAMOS SOCIOS

Objeto ampliar establecimiento educacional prestigioso. Referencias Sucre 1273.

MERCADERIA EN COMISION

Recibimos Navidad. Excelente exposición con servicios amplificación. Ingavi 946. Telf. 20364

ASERRADERO

En producción necesita inversionista con cinco o diez mil dólares garantizando buenas utilidades. Referencias telefono 23695.

PRECISO DINERO

Préstamo. Ofrezco buena garantía. Ref. Telf. 10118.

NECESITO

Socio (s), con capital de 15.000 \$b. Dirección: Capitán Castrillo N° 422.

COMERCIAL "VISION"

Compra - Vende - Alquiler. Comercio 994, 2° piso, oficina 3, casilla 1097. Telf. 11828.

PROPIEDAD AGRICOLA

Necesito en alquiler en Sapahqui, Caracato. Dirigirse Federico Zuazo N° 1621.

VARIOS



COMPRO

Cobre, plomo, tintas de estano. Max Paredes N° 815.

BALANZA NUEVA

De 500 kilos. Ocasión. Pisagua 14. Telf. 20073.

VENDO QUIMBALETE Y BOLAS DE ACERO

De 3 pulgadas. Pisagua 14. Telf. 20073.

RIELES DECAUVILLE

Y carros trocha 50 y 60. Precios rebajados. Pisagua 14. Telefono 20073.

CAÑERIAS MANESMAN

De 2 y 2 1/2 pulgadas, con poco uso. Pisagua 14. Telf. 20073

URGENTE

Compramos sierra circular de dientes cambiablos de 45" a 50". Referencias: en La Paz casilla 2480 En Oruro 424 y Cochabamba teléfono 4539.

SIERRA HUINCHA

"Jonhserd", avance automático, vendo. Armentia 537. Telefono 29707.



VEHICULOS

COMPRO AUTO AL CONTADO.

O vagoneta en buenas condiciones. Ref. Telf. 22951. Hs. 13 a 14.

VENDO TAXI

"SIMCA" 1964. Magnificas condiciones. Comercio 926m altos, Bufete Rocabado.

TECNICOS Y SERVICIOS



INSTALACIONES

Y reparaciones eléctricas. Telf. 10831.

ATENCION MAESTROS Y BACHILLERES

La Sección Jurídica de la Federación de Padres de Familia atende trámites de Bachilleres, peticiones de maestros, pago categorías. Comisión mínima. Comercio 1287, Of. 1 (Frente al Banco Minero).

ENFERMOS

Paralíticos, epilépticos, artríticos, reumáticos, insomnios, hepáticos, cataratas, restablecen pronto. Electromagnetismo, Fisiología, Hidroterapia, Tirofología y Kinesiterapia. Profesor JAM. Fisioterapeuta titulado. Castro 186. Telf. 25298.

BELEZA MUSCULAR

Adelgazamiento. Box. Restablecimiento débiles. Varones, damas. Precios bajísimos. Rapidéz. "VE-LAC", Jenaro Sanjinés 566.

MASAJES ELECTRICOS

Baños turcos, gimnasia en aparatos para aumentar de estatura, volumen, adelgazar, desarrollo muscular. Gimnasio York. Comercio-Colón. Telf. 11351.

EN 24 HORAS

Revelamos y terminamos sus fotografías. Foto "LA SUIZA". Av. América 183

EN 24 HORAS

Revelamos y terminamos sus fotografías "La Suiza" América 183.

EMPLEOS



NECESITO

Quien arregle anafes y llaves. Av. Saavedra N° 1268.

COCINERA

Necesito, calle 6, Obrajes N° 57 Telf. 23733.

REPUESTOS



TALADROS

"BOSCH", en varios tipos, de 110 y 220 Voltios. PANAMA AUTO PARTS, Campero N° 52.

FOCOS

"General Electric", de 6 y 12 voltios. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT, Avenida Pando 151.

LLANTAS

670 x 15, de 8 pliegues, especiales para trabajo pesado. PANAMA AUTO PARTS. Campero N° 52.

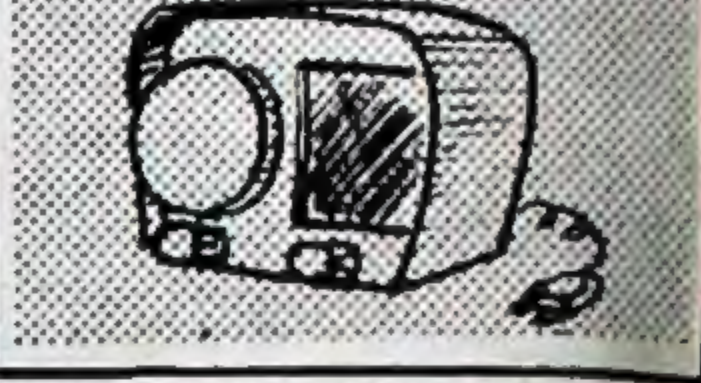
INTERRUPTORES

Y botones para Dual. PANAMA AUTO PARTS. Campero N° 52.

TAPAS DE TANQUE

Tipo "A". A precios bajísimos. PANAMA AUTO PARTS, Campero N° 52.

RADIOS



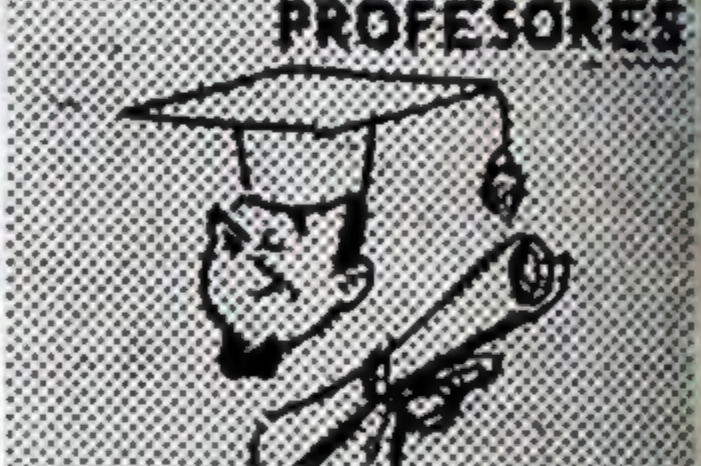
REPARAMOS RADIOS

Amplificadores Pick up, grabadoras. Servicio a domicilio Max Paredes 804 telefonos 25113-27149

DE OCASION COMPRO

Radio con pick-up, roperos, cómodas. Tumusla 492 interior. Horas 12 a 17 pm.

ACADEMIAS INSTITUTOS PROFESORES



CURSOS VESTIBULARES

Ofrecemos para Biológicas, Sociales, Secundaria, Primaria, Instituto "Eperon". Casilla 989.

NECESITO PROFESORA

6° de Primaria. Referencias teléfono 10796.

ACADEMIA "FIDELIA C. DE SANCHEZ"

Aprenda Ud. corte-confección, bordados, tejidos, lencería, cursos rápidos de 10 meses, al final de los cuales le entregaremos Certificado Profesional otorgado por el Ministerio de Educación. La Academia cuenta, además, con un cómodo hospedaje para señoras de 12 a 18 años de edad. Referencias en Sopocachi Alto, calle 1. Colectivo N° 9 Tembieladani.

MAQUINAS DE ESCRIBIR Optima



DE OFICINA Y...

PORTATILES!

M14-E15-E14-30-40

POSEE TODAS LAS VENTAJAS DE UNA GRAN MAQUINA DE ESCRIBIR

• CALIDAD •
• ECONOMIA •
• BUEN GUSTO •
• ELEGANCIA •
• DE FACIL MANEJO •



TABULADOR SIMPLE Y DECIMAL
DISPOSITIVOS ESPECIALES
INYECCION "RAPIDO" DE PAPEL
PRODUCE LETRAS UNIFORMES
Y SUMAMENTE NITIDAS.
REFRACTORIA A LA CORROSION Y A LAS PARTICULAS DEL POLVO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN BOLIVIA

IBERTEX LTDA.

CALLE COMERCIO 959 - TEL. 25115



MUEBLES

VENDO A PLAZOS

Living, comedor, dormitorio. Colón 766. Telf. 26362.

INVIERTA SU AGUINALDO

Adquiera un comedor, living, dormitorio o piezas sueltas. Materiales de primerísima calidad. Grandes facilidades de pago. Referencias: Muebleria HERCULES, Avenida Illimani 1802. Telefono 11276.

MUEBLERIA FLORES

Vendo 20 juegos de living, tapiz americano, resortes de acero de alta calidad, desde \$b 1.500.-. Pagos en 3, 6 y 9 meses. Avenida Illimani 1786, calle Eloy Salmón 497.

MUEBLES

Vendo juegos de living a 760 pesos bolivianos. Tumusla 492 interior.

MOTIVO DE VIAJE

Vendo varios juegos de living sin estrenar. Comedor, Vagoneta Acordeón, Cocina eléctrica. Continuación Avenida Iturralde, calle Diego de Peralta 1075.

VENDO

Juegos de Living, tipo americano y francés. Tumusla N° 492 (interior).

EN VENTA

Un juego de living y uno de comedor. Ref. Telf. 28136.

MUEBLES

Vendo juegos de dormitorio, comedor, living. Prado 1516 (Frente Hotel Sucre).

ARTICULOS PARA EL HOGAR



¡GANGA!

Vendemos: Coche-Cuna, sillita con ruedas, corralito, mesa para envolver, lámparas, cunas, sillita para comer, etc. Misael Saracho N° 104. esq. Juan de Vargas. Telf. 25776.

POR VIAJE

Vendemos: cates para niños, comedor, radiola, tostadora y varios enseres. Calle Misael Saracho 104 esquina Juan de Vargas (Miraflores).

Exquisita!! Maravillosa!! Una NOCHE Inolvidable!!



EN LA BOITE DEL HOTEL LA PAZ

FESTEJE EL AÑO NUEVO EN LA BOITE DEL HOTEL LA PAZ

RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION AL TEL. 25292-93-94-95

Tregua navideña suspendió los combates, el terrorismo y la matanza en Viet-Nam

SAIGON, 24 (AP).— Una tregua de vísperas de Navidad declarada por las fuerzas armadas aliadas y el Vietcong Comunista insurgente parece haber silenciado las armas, el terror y la matanza que ha torturado al Vietnam por años. La decisión norteamericano-survietnamita de detener toda acción ofensiva por 30 horas entró en vigencia a las 18 horas (5:00 est), y el Vietcong pareció mantenerse fiel a su anunciada promesa de una tregua de 12 horas a partir de las 19 horas.

El cese de fuego en el país parece que también benefició en algo a toda la gente eso se nota muy especialmente en Saigón esta noche. Las calles eran un mar de humanidad.

La gente, que muy pocas veces salía a la calle en los últimos meses, era vista en las mismas en gran cantidad con sus hijos.

La población de tres millones de Saigón salió a la calle con-

fiada, como si todos se hubiesen enterado directamente de la tregua. Los miles de norteamericanos en Saigón, por otra parte, estuvieron confinados en sus alojamientos hasta el amanecer del día de Navidad, cumpliendo el toque de queda impuesto el 18 de diciembre, será levantado a las 6 de la mañana del sábado.

El ambiente es tenso pero lleno de una sensación de alivio. Desde la selva los informes

indican que el cese de hostilidades se está cumpliendo. Desde An Khe, donde está la primera división estadounidense de caballería aérea, el corresponsal de ASSOCIATED PRESS Bob Poos informa: "Todo tranquilo".

Desde Da Nang, en la Costa Norte, donde la Infantería de Marina tiene su mayor base, se informa de los festejos: Pavo o Jamón de Virginia después de cocotes de camarones, terminando con pastel.

12 MUERTOS AL VOLCARSE UN AUTOBUS

MEDFORD, OREGON, 24 (AP).— Un autobús de la empresa Greyhound se volcó en una carretera escarpada y murieron 12 pasajeros, además de quedar heridos otros 20 en las últimas horas de anoche.

La policía dijo que el vehículo, que se dirigía de Spokane, Washington, a San Francisco, se salió de la carretera número 5 entre las localidades del sur del Estado de Oregón y de Grant Pass y Medford y cayó a un barranco.

Nueve personas murieron en el lugar del accidente, dijo la policía. Otra estaba muerta al llegar al hospital y dos más fallecieron poco después.

Violentos desórdenes protagonizaron trabajadores azucareros en Argentina

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, ARGENTINA, 24 (AP).— Los violentos desórdenes protagonizados por los trabajadores azucareros anoche aquí, tienen antecedentes económicos y también políticos. Por una parte están los bajos precios del Mercado Mundial en relación con los altos costos de la producción azucarera aquí, factor que se agrava con la aparente disminución de la cuota azucarera en el mercado norteamericano, que el año pasado fue de alrededor de 100.000 toneladas y este año está fijada en 39.000.

VEHICULOS ESPACIALES DE RUSIA CUBRIERON UNA TERCERA PARTE DE SU VIAJE DE LA TIERRA A VENUS

MOSCU, 24 (AP).— La Unión Soviética anunció hoy que sus dos vehículos espaciales lanzados hacia Venus el mes pasado han cubierto casi un tercio de la distancia de la Tierra a Venus.

TASS, la agencia soviética de noticias, dijo que Venus 3, lanzado el 16 de noviembre, se encuentra a unos 9.4 millones de kilómetros de la Tierra y sigue funcionando normalmente.

Agregó que Venus 2, lanzado el 12 de noviembre, está un poco más lejos. No se informó de su funcionamiento. Pero corresponsal de la TASS dijo que el se encontraba en el centro de comunicaciones del espacio solamente cuando se recibieron datos de Venus 3.

Ambos vehículos fueron lanzados cuando Venus se encontraba relativamente cerca de la Tierra, a unos 40 millones de kilómetros. Se espera que el viaje dure unos 100 días, dijo la TASS. Eso pondría a los vehículos en las cercanías de Venus entre el 17 y el 21 de febrero.

La situación se complica también con una mayor producción este año —desde unas 800.000 toneladas el año pasado, a unas 1.200.000 que se calculan para este— y con la virtual congelación del precio del azúcar en el mercado nacional en medio de una creciente inflación con aumento de precios en todos los demás productos.

El precio del azúcar en Argentina se mantiene entre 15 y 20 pesos kilogramo al por mayor, y de 28 a 40 pesos a detalle (el peso está oficialmente a un cambio alrededor de 188 por dólar). Los cosecheros y los centrales azucareros piden se aumente a 37 o 38 pesos al por mayor, y a 44 al público. Alegan para esto el aumento de producción y de costos, y también de la demanda interior que se calcula ahora en unas 800.000 toneladas anuales.

El Gobierno no fija precio al azúcar, pero lo acuerda con la industria azucarera en una especie de entendimiento mutuo que hace respetar con la amenaza latente de reducir o cortar créditos para las cosechas, los que son generalmente facilitados por el Banco de la Nación.

Los violentos desórdenes de ayer se iniciaron con una asamblea pública de los trabajadores azucareros en el Parque Independencia, para demandar mayores salarios, y para protestar del atraso en el pago de los mismos y de que fueron insuficientes los 300 millones de pesos facilitados por el Gobierno la semana pasada para el pago de esos atrasos.

Aparte de las reclamaciones sindicales la asamblea y la actitud de los trabajadores tenía también causas políticas.

Muchos de los millares de trabajadores que acudieron eran simpatizantes peronistas, como también lo es José Alonso, Secretario General de la Confederación General del Trabajo, quien llegó especialmente de Buenos Aires para el acto.

Alonso dijo en su discurso: "Debe comenzar en Tucumán la revolución social que se extenderá a todo el país y que no terminará hasta que todas las casas de gobierno estén en manos de los trabajadores".

Al finalizar el acto; los trabajadores asistentes se desbordaron por las calles de esta población, principalmente por la 25 de Mayo, apedreando las ventanas y escaparates, y también la Casa de Gobierno. Se produjeron choques con la policía que trató de controlar a los manifestantes, y por lo menos tres policías resultaron lesionados, uno de ellos de gravedad por quemaduras que surgió al estallar junto a él un coctel Molotov.

Martin Soria, Secretario de la Federación Obrera de Trabajadores de la Industria del Azúcar (FOTIA), denunció luego que civiles anti-peronistas armados habían colaborado con la policía en ataques contra los manifestantes.

Diez personas acompañarán a Díaz Ordáz en su viaje por Centroamérica y Panamá

MEXICO, D.F., 24 (AP).— Un séquito de diez personas integrará la comitiva oficial del Presidente Gustavo Díaz Ordáz durante el viaje que hará a Centroamérica y Panamá el próximo 10 de enero, acompañado de su esposa, doña Guadalupe Borja de Díaz Ordáz y de su hijo, el ingeniero Gustavo Díaz Borja.

La Secretaría de Relaciones Exteriores dio a conocer hoy los nombres de las personas que forman la comitiva y que será encabezada por el Canciller Antonio Carrillo Flores, el Secretario de Educación Pública, Agustín Yañez y el Subsecretario de Industria y Comercio, Plácido García Reynoso.

También irán Luis M. Farías, Oficial Mayor del Departamento de Turismo, Joaquín Cisneros Molina, Secretario Privado del Presidente; el Coronel Luis Oropeza, Jefe de Estado Mayor presidencial; Francisco Galindo Ochoa, Director General de Difusión y Relaciones Públicas de la Presidencia, el Embajador Alfonso de Fozensweig Díaz Jr., Director en Jefe de la Secretaría de Relaciones Exteriores y Embajador Joaquín Bernal, Subdirector del Ceremonial de la Cancillería.

En cada uno de los países que visitará el primer mandatario mexicano se incorporará a la comitiva oficial el embajador de México acreditado ante ese gobierno.

NEW YORK TIMES COMENTA SOBRE REP. DOMINICANA

NUEVA YORK, 24 (AP).— El New York Times dice en una nota editorial hoy:

"Debe esperarse que la República Dominicana actúe como un volcán. Erupción nuevamente, comenzado con una obscura sangrienta batalla en Santiago y desórdenes en Santo Domingo".

Agrega el "Times": "Nada realmente se arregló todavía en la República Dominicana. Ni todo el poderío de Estados Unidos, la nación más fuerte del mundo, ha podido resolver la brega interna en una de las naciones más débiles."

"El propósito de la intervención norteamericana fue evitar una toma del poder por los comunistas si Juan Bosch es reestablecido en la presidencia. Hoy los comunistas aún están allí, débiles y bien controlados por el Gobierno de García Godoy, pero mucho más fuertes de lo que eran antes de que el Sr. Johnson enviara a los Infantes de Marina. La extrema izquierda y la extrema derecha obstaculizan al régimen moderado del Presidente García Godoy."

"El significado del estallido en Santo Domingo es que no ha habido solución en el problema dominicano."



Jacqueline Kennedy sostiene entre sus brazos a un niño de cuatro años durante un festival de Navidad en Bronx, Nueva York. La esposa del ex presidente Kennedy explicó al niño detalles de una comedia que se representó (AP Wirephoto)

B.I.D. CONCEDIO PRESTAMO DE 18.5 MILLONES DE DOLARES A ARGENTINA

WASHINGTON, 24 (AP).— Un préstamo de 18.5 millones de dólares fue extendido hoy a la Argentina para ampliar los servicios de agua corriente en el barrio sur de Buenos Aires, así como en Tucumán, Jujuy, Córdoba y Mendoza.

El Banco Interamericano de Desarrollo anunció ese préstamo con otro de 400.000 dólares para la preparación de estudios económicos y programas de desarrollo en los cuales la Argentina está interesada.

Se calcula que con las obras que se construirán en el populoso sector sur de Buenos Aires y en las otras cuatro ciudades se beneficiarán tres millones de habitantes.

El programa de mejora en los servicios, que será ejecutado por obras sanitarias de la nación a un costo total de 45.2 millones de dólares —el financiamiento del BID es de un 40 por ciento de ese costo— incluye las siguientes obras:

Buenos Aires.— La construcción en Bernal de una planta purificadora de agua con una capacidad de un millón de metros cúbicos, para atender las necesidades

del distrito que comprende los suburbios de Almirante Brown, Avellaneda, Lanús, Lomas de Zamora, Quilmes y Florencio Varela.

Tucumán.— La construcción de obras de aducción; la instalación de una planta de purificación con una capacidad de 120.000 metros cúbicos diarios; la construcción de un acueducto desde la toma hasta la planta, y otro desde la planta hasta la ciudad.

Jujuy.— La construcción de obras de aducción en el río Guerrerito; la instalación de una planta purificadora con una capacidad de 65.000 metros cúbicos diarios, con sus correspondientes acueductos para empalmar a la planta con el sistema de distribución y la construcción de un acueducto desde la toma hasta la planta.

Córdoba.— La construcción de acueductos para suministrar agua a las zonas que carecen de servicio, y en las calles reside el 40 por ciento de sus 600.000 habitantes.

Mendoza.— La construcción de obras de aducción; la instalación de una planta de purificación con

una capacidad inicial de 200.000 metros cúbicos diarios y la construcción de un acueducto que comunicará la planta con el sistema de distribución. Sólo 75 por ciento de los 400.000 habitantes de Mendoza reciben servicio de agua domiciliario.

Exilados cubanos produjeron su primera película en U.S.A.

POR THEODORE A. EDIGER

MIAMI, 24 (AP).— Los exilados cubanos han producido su primera película, con Guillermo Alvarez Guedes como director y principal actor.

Alvarez Guedes, que se hizo popular en Cuba interpretando a un borracho en un programa semanal de televisión, ayudó al financiamiento de la película con las utilidades de una fábrica de discos que estableció en el exilio.

José Prieto dejó su trabajo como botones de un hotel para ser asistente de Director. En Cuba había dirigido películas y programas de televisión.

La voluptuosa rubia Gina Romand, que ha participado en 26 películas desde que salió de Cuba en 1959 vino de la ciudad de México para ser la estrella femenina.

La cinta se titula "Dios te salve, psiquiatra" y trata de las prometedoras escenas amorosas

que hacen que los protagonistas acudan a consultar a un psiquiatra, con las consiguientes situaciones cómicas.

Alvarez Guedes dijo que piensa estrenar la película en Miami en marzo o abril. Después será exhibida en Nueva York y en otras ciudades de Estados Unidos donde hay núcleos importantes de población de habla hispana, y en todos los países de América Latina.

La mayor parte del rodaje se hizo en Miami y duró cinco semanas. El elenco estuvo formado en su mayoría por artistas exilados cubanos que trabajan en Miami. Una excepción es Sonia Noemi, estrella de Puerto Rico traida para uno de los papeles principales. Más de 200 extras y personas técnicas fueron reclutados entre la colonia de exiliados cubanos en Miami.

Un norteamericano que salió de Cuba después que Fidel Castro tomó el poder, Gregory Sandor, fue el director de fotografía.

Los Geminis 6-7 estuvieron a medio metro de distancia

WASHINGTON, 24 (AP).— Geminis 6 y Geminis 7 aparentemente llegaron a estar a menos de medio metro de distancia durante su histórica cita en el espacio la semana pasada, reveló anoche un funcionario de la agencia espacial.

Robert Aller, jefe de Planificación de las misiones Geminis en la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio, dijo eso anoche en el Club Nacional de la Prensa. Anteriormente los dirigentes de la agencia habían dicho que las naves estuvieron a 2 o 3 metros de distancia.

Aller no explicó la forma en que los funcionarios llegaron a esa última cifra de menos de medio metro, pero indicó que fue resultado de la información suministrada por los cuatro astronautas.

INVESTIGACION RADIAL DEL ESPACIO HABRIA DADO UNA IDEA DEL PROCESO POR EL CUAL EL "UNIVERSO NACIO"

NUEVA YORK, 24 (AP).— Una reciente investigación radial del espacio podría haber dado una idea del proceso por el cual el Universo nació, según dice hoy el "New York Times".

El "Times" informa de una conferencia de cosmólogos en Miami Beach la semana pasada en la cual se presentó evidencia de recientemente descubiertos objetos llamados "cuasares": fuentes de luz casi estelares.

Los "cuasares" son galaxias muy lejanas— tan lejanas que su luz y ondas radiales han tardado miles de millones de años para llegar a la tierra. Por lo tanto, podrían presentar una vista del Universo en sus primeras fases, dijo el "Times".

La investigación radial indica que los "cuasares" están en la condición del Universo cuando se expandió a más o menos una quinta parte de su presente diámetro. Se cree que eso fue hace 500.000 millones de años después de la explosión en la cual el presente Universo parece haber nacido, un

período de entre 8 000 y 13.000 millones de años atrás.

"El 'Times' dice que los nuevos descubrimientos apoyan la teoría de que el Universo ha estado extendiéndose continuamente, desde la explosión original.

La información del "Times" dice que algunos hombres de ciencia interpretan los "cuasares" como sugiriendo que la expansión se detiene lentamente y que, últimamente, el universo volverá a juntarse otra vez.

De acuerdo a esa teoría, eventualmente podría haber una nueva explosión lo que crearía un nuevo Universo de las cenizas del anterior, según dice la crónica del "Times".

El Padre Rector, Comunidad y Profesores del Colegio San Calixto desean a todos los Ex-alumnos, Alumnos, Padres de Familia y Amigos Felices Navidades y un Año Nuevo lleno de bendiciones.

Cursos "Aniversario"

Dactilografía
Typing
Taquigrafía
Shorthand
Ortografía
Inglés



Dactilografía
Typing
Taquigrafía
Shorthand
Redacción
Inglés

Mensualidad: \$b. 20.-
Horarios: 9/12 - 14/18 - 18/21
Socaba: 413, Esq. Potosí - Tel. 2-4045



TALADROS UNIVERSALES BOSCH



PRODUCTOS BOSCH
SIMBOLOS DE CALIDAD
EN EL MUNDO ENTERO

SI ES BOSCH ES BUENO!..

GARANTIZAMOS REPUESTOS Y SERVICIO

CONSULTE
PRECIOS EN:

HANSA LTDA.

SECCION TECNICA
Tel. 25219-1283-23661

LOS COMERCIANTES DE ORURO CRITICAN LA "IMPROCEDENCIA" DE UN IMPUESTO

Oruro, 23 (PRESENCIA).- Los miembros directivos de la Cámara Departamental de Comercio,

están solicitando la "suspensión del cobro al comercio del impuesto de reinscripción del 2.4% por

constituir una doble imposición y estar fundamentalmente en contradicción al D.S. No. 3299 de 1 de enero de 1953 que fija el impuesto único del 25% sobre las utilidades".

En tal virtud, se han dirigido al Alcalde Municipal de Oruro entidad que por intermedio de su departamento de recaudación viene cobrando el llamado impuesto de reinscripción a los comerciantes orureños.

Indican los directivos de la Cámara de Comercio, que han estudiado y analizado cuidadosamente el concepto del mencionado impuesto habiendo llegado a la conclusión de que realmente no se trata de un gravamen a la reinscripción, sino que más bien constituye un nuevo impuesto a las utilidades, lo cual es improcedente porque va contra todo principio legal y financiero que prohíba la doble imposición, puesto que el comercio paga el impuesto sobre utilidades a la Administración Nacional de la Renta de conformidad al D.S. No. 3299 de fecha 16 de enero de 1953 que ha refundido varios impuestos en una sola imposición de veinticinco por ciento, con carácter único.

Los reclamantes hacen notar: "Las actividades económicas del país, han sufrido una notable contracción debido a las medidas de rehabilitación de la minería adoptadas por la H. Junta Militar de Gobierno, medidas que también han afectado en forma considerable al movimiento comercial, lo que ha determinado una situación grave en la capacidad económica del comercio, a tal extremo, que actualmente no puede hacer frente al pago de los elevados y múltiples impuestos que rigen en el país".

Luego de solicitar que el Tesoro Municipal de Oruro suspenda el pago de referencia, plantean la suspensión del ítem 305 de "la Ordenanza de Patentes e Impuestos de 1966", por no "sujetarse a un principio de justicia contributiva".

El ítem 305, establece la aludida reinscripción, que según los comerciantes orureños, afecta directamente a las utilidades de los establecimientos, y por lo tanto, al propio movimiento comercial.

NUEVA FUL EN S. CRUZ

SANTA CRUZ.- (PRESENCIA). En sencillo acto realizado en el Paraninfo Universitario fue posesionado el nuevo directorio de la Federación Universitaria Local encabezado por el señor Luis del Río Chávez.

En la oportunidad, el secretario ejecutivo de la FUL cesante, Oscar Olmos Olmos, dio lectura a su discurso-informe de labores cumplidas en el período que le cupo regir los destinos universitarios, y luego habló el nuevo dirigente Luis del Río, quien, en vibrante improvisación oral, esbozó un programa de acción inmediata y reafirmó su promesa de servir la causa universitaria con honradez y hombría de bien.

REVISTA "ALBORADA"

SANTA CRUZ.- (PRESENCIA). Bajo la dirección de los periodistas Erick Von Boek y Reinaldo Rodríguez, entró en circulación en esta ciudad, la revista "Alborada", ofreciendo abundantemente como selecto material gráfico e informativo. Cuenta con artículos serios sobre problemas nacionales de valiosas plumas del Oriente. Su presentación es buena y cuenta con 65 páginas. Revela un digno esfuerzo de sus directores y una promesa de superación para el futuro. Su primer número ha contado con la favorable acogida del público lector, descontentándose el éxito de sus próximas presentaciones.

EL CBA INAUGURO SU NUEVO LOCAL

SANTA CRUZ.- (PRESENCIA). El Centro Boliviano Americano de esta ciudad inauguró su nuevo local instalado sobre la calle Buenos Aires 154, con la presencia del Director de USIS en Bolivia, señor Edmund Schechter y el Agregado Cultural de la Embajada Americana, señor Michael Boerner.

POTOSI DISTINGUIO CON MERECIDOS TITULOS AL HISTORIADOR L. HANKE



Potosí, 23 PRESENCIA.- La Villa Imperial otorgó altos títulos honoríficos al historiador norteamericano Dr. Lewis Hanke, como testimonio de reconocimiento a su infatigable labor cultural y de investigación, que ha servido para mostrar importantes facetas históricas de este distrito, de la época de la colonia.

La Municipalidad lo distinguió con el título de Ciudadano Honorario, durante una ceremonia que alcanzó solemnidad. El Alcalde Dr. Ricardo Bohórquez Ramírez, pronunció un discurso para destacar la labor científica del visitante. Dijo que Potosí rendía su homenaje a un amigo de Potosí "y más que todo a un defensor apasionado de nuestro pueblo, que con su amor, presencia y trabajos, aporta al conocimiento de la verdad y de la historia" por lo que en justicia y en gratitud se lo declaraba por Ordenanza Municipal expresa Ciudadano Honorario de Potosí. La copia de la Ordenanza fue entregada al homenajeado, haciendo notar que es la primera vez que la Comuna potosina declaraba con tal dignidad a un ciudadano extranjero.

En la misma oportunidad el Dr. Hanke, fue invitado a firmar el libro de honor de la Municipalidad.

AGRADECIMIENTO

El Dr. Hanke, agradeció la distinción manifestando "me encuentro conmovido y hubiera estado más feliz, si mi esposa me acompañaba en tan elocuente ceremonia. Recibo con gratitud y humildad este homenaje que debe ser en realidad compartido con muchas instituciones y personas que han contribuido a destacar la historia de la Villa Imperial de Potosí, al igual que se comparte el premio Nobel". También hizo notar que después de haber investigado bastante sobre la obra de Fray Bartholomé de las Casas, defensor de los Indios, investigó la obra y datos de los historiadores Arzana y Vela, para dedicarse a la Villa Imperial. Destacó que surge una nueva etapa para Potosí, tal como lo demuestran las mejores organizaciones que conservan importantes documentos la Casa Nacional de Moneda.

EN LA UNIVERSIDAD

La Universidad "Tomás Frías" de esta ciudad, realizó un acto académico especial presidido por el vice rector Ing. Raúl Salazar, al que también asistieron autoridades locales y representantes de entidades de cultura, para designar al Dr. Hanke, Dr. Honoris Causa de dicha universidad. El primer acto del acto fue el Director del Departamento de Cultura don Daniel Zambrana Romero, quien ponderó la gratitud de la Universidad para recibir a tan digno visitante, amigo de Potosí y de su historia, cuya labor también es seguida por otros jóvenes investigadores nacionales en esta misma ciudad. El segundo orador fue del Dr. Alfredo Serrano Ponce de León, quien como Secretario Gral. de la Universidad, con un preámbulo a la personalidad del Dr. Hanke dio lectura a la Resolución Universitaria por la que se le declara solemnemente y en reconocimiento a su labor científica, Dr. Honoris Causa de la Universidad "T.F.". El vice rector Ing. Raúl Salazar en un discurso breve, destacó los méritos y gratitud por los que la Universidad lo declaraba Dr. Honoris Causa, por sus aportes científicos a la investigación incluidos en la historia de Potosí y a su conocimiento en el mundo y que la gratitud la lleve a su esposa y ho-

CRITICAS DE F.S.B. A LA JUNTA MILITAR

SANTA CRUZ.- (PRESENCIA). "Los generales de noviembre, no deben olvidar que mientras Falange Socialista Boliviana preparaba sus cuadros y los ponía a disposición del pueblo boliviano para hacer una verdadera revolución contra el régimen despótico del MNR, ellos estaban en funciones de co-gobierno con la tiranía", dijo Mario Vargas Jordán a PRESENCIA al referirse a la posición de su partido respecto al golpe que derrocó al gobierno del MNR y cuya paternidad según él se adjudica la Junta Militar de Gobierno".

"Nosotros no discutimos la paternidad de la revolución de noviembre, pero nadie puede negarle a Vargas- que los cuadros combatientes de Falange fueron los que, desde el Alto-Paraguá con las guerrillas, y la agitación popular con los estudiantes y obreros en las ciudades, hizo posible una revolución que resultó fácil para los generales. Vargas Jordán recuerda a "los generales que fueron utilizados por Paz Estenssoro en la chacota demográfica del MNR, en las convenciones partidarias, en la dirección de comandos y en el laberinto de elecciones fraudulentas".

"En cambio-apunta el jefe regional falangista- la insurrección popular se gestó en las cárceles, campos de concentración y el exilio".

DIALECTICA DEL GATILLO. Tocando otro aspecto, Vargas Jordán rechazó los calificativos de "revolucionarios y restauradores a la Junta Militar, pues su respuesta a las demandas obreras, se inspira en la dialéctica del gatillo y en el socapamiento de los esbirros del tirano de ayer".

DIRECTIVA

SANTA CRUZ.- (PRESENCIA). El Club Blooming de esta ciudad renovó su mesa directiva con el siguiente personal: Presidente, Daniel Echazú, Vice- Presidente, Fredy Paz; Tesorero, David Céspedes, Secretario de Prensa y Propaganda, René Vargas Mercado, y como director técnico, Rubén Saldaña.

Izquierda, el Vicerector de la Universidad "Tomás Frías", entrega al Dr. Lewis Hanke, el título que lo declara "Dr. Honoris Causa". A la derecha, el ilustre investigador, firma el "Libro de Honor" de la Municipalidad de Potosí, en el acto en que fue declarado "Ciudadano Honorario de la Coronada Villa Imperial de Carlos V". (Foto CIMA).

gar espiritual. El Dr. Lewis Hanke al agradecer incidió su humildad y sencillez, recordando las horas y días pasados juntos al director de la Biblioteca M. don Gunar Mendoza, que también se encontraba en el acto, en los trabajos de investigación históricos efectuados años anteriores en Bolivia. Haciendo finalmente constar que el mundo pasa por días difíciles y gloriosos, por los que hay que continuar la investigación y el estudio y mas que todo perseguir libremente las verdades".

EN LA SOCIEDAD GEOGRAFICA Y DE HISTORIA

En el Salón de Honor del Museo de la Casa N. de Moneda se llevó a cabo una sesión de Honor de homenaje a su socio Dr. Lewis Hanke, oportunidad en la que luego de las palabras de presentación y saludo de su presidente Don Armando Alba, el socio Mario Chacón dio lectura a un extenso trabajo sobre la obra investigadora realizada por el ilustre homenajeado, como también se refirió a su personalidad, y más que todo a la difusión y conocimiento que hace de la Historia de la Villa Imperial en su condición de hombre de ciencia.

PERSONALIDAD DEL Dr. LE-

WIS HANKE.- El Dr. Lewis Hanke, es nacido en Oregon EE.UU. de Morte América en 1905, habiéndose doctorado en Filosofía y Letras, siendo catedrático de Historia Latinoamericana en la Universidad de Columbia, N. York; asistente a Congresos Internacionales de Historia, estudios en Archivos de Europa y América.- Hanke después de haber dedicado la mayor parte de sus primeros estudios de investigación sobre vida y obra del Padre Bartholomé de las Casas, se dedicó íntegramente al estudio y difusión de la historia latinoamericana y especialmente a la de la Villa Imperial, a la que ha dedicado una bibliografía amplia como "La Villa Imperial de Potosí un Capítulo Inédito en Historia del Nuevo Mundo" publicada en Sucre por Universidad San Francisco, que también fue traducida al Inglés.- "Un misterio bibliográfico: La historia de Potosí de Antonio Acosta", publicada en Brasil. "Los portugueses en Latinoamérica con especial referencia a la Villa Imperial de Potosí", "Fiestas en Potosí" en 1608", publicada en Lima. Luego como editor ha publicado muchas otras obras históricas sobre la Villa Imperial.

EMBOTELLADORA "SANTA MARIA"



Saluda al pueblo boliviano deséandosles

FELICES PASCUAS y un

PROSPERO AÑO NUEVO

Refresquese con productos "SANTA MARIA"

Calidad en variados sabores

ORURO: Pagador Nº 1080

Casilla Nº 190

Teléfono Nº51-729

LA PAZ: Manco

Kapac Nº 123

Casilla Nº 663

AUTOMOTRIZ "SAN CRISTOBAL"

Avda. Pagador 961 - Casilla 69 - Teléfono 51799 - ORURO

Accesorios y repuestos para vehículos en general.
ATENCION PERMANENTE DE LUBRICANTES Y SERVICIO DE AIRE.
Comisiones y consignaciones - Cambio de aceites al minuto.

Llantas SUMITOMO ATENCION, LAS 24 HORAS DEL DIA.

Su propietario, ERNESTO TELLEZ VARGAS, saluda al pueblo de Bolivia y le desea

FELICES PASCUAS de NAVIDAD y un PROSPERO AÑO NUEVO.



NIVICO

ES UN PRODUCTO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD. TOKYO, JAPAN

PIDA UNA DEMOSTRACION EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DEL RAMO

NIVICO

es un producto VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.



EL SIGNO DE CALIDAD Y AVANCE TECNICO



Distribuye:

IBERTEX LTDA.

COMERCIO 959

Yenacocha 337 Cas. 143-Tel. 24348 La Paz

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G.
La Paz, Bolivia, Sábado 25 de Diciembre de 1965

MENSAJE DE PAZ

Al nacer el Redentor, los ángeles hicieron llegar un mensaje de paz a todos los hombres de buena voluntad. Siglos después, los representantes de Dios, desde la cátedra de Pedro en Roma, han repetido continuamente el mismo mensaje de Navidad, pero con un tono de admonición y como un pedido: Dios se halla dispuesto siempre a conceder la paz, pero exige que la libertad de los hombres cree las condiciones necesarias para que ella reine.

Pero lo que advertimos en este mundo, es que los hombres no ponen su buena voluntad para la consecución de la paz; muchas veces, pretenden establecerla por medio de la fuerza; la guerra, la violencia permanentes se han convertido en medios para alcanzar una paz que, desde luego, nunca llega. Se ha ido más allá todavía cuando, sin recordar la enseñanza evangélica, olvidando que el mensaje navideño incluye primero la gloria que debe darse a Dios, se pretende pacificar al mundo prescindiendo de Dios y también contra el propio Dios.

De estas negativas condiciones ha resultado el clima de violencia que vive el mundo y el ansia creciente de los hombres de superarlo. De ahí la oportunidad permanente de los mensajes papales que insisten en la necesidad de trabajar incansablemente por la paz.

Paz que no existe entre los pueblos. Ellos se destruyen entre sí en batallas donde intervienen centenares de miles de hombres. Inclusive los pueblos que no están oficialmente en guerra, viven en continuo temor; temen los horrores que resultarán del empleo de los modernos y terribles medios de destrucción que ha creado la inteligencia humana. La desconfianza se ha hecho más común que el deseo de comprensión entre los hombres. En ciertos momentos se ha llegado al borde del abismo, pero, gracias a Dios y a la buena voluntad de algunos hombres, no se ha tenido que lamentar un conflicto que hubiera arrastrado al mundo entero.

Paz que no existe dentro de los pueblos. Las pasiones partidistas se han desencadenado, en unas partes más que en otras, para dividir a quienes habitan en un mismo territorio. Las riquezas mal distribuidas han fomentado odios y resentimientos entre clases sociales que pretenden resolver sus problemas no me diante el mutuo entendimiento, sino con la opresión de los unos por los otros. Se ha llegado al extremo de hacer del color de la piel una causa más de división entre los hombres.

Todo ello tiene que ser dejado de lado, tiene que ser reducido a sus justos límites, tiene que plantearse bajo la luz eterna del Evangelio si queremos que los deseos universales de paz y concordia, expresados desde Roma en nombre de Dios, pero existentes en todo corazón humano, se conviertan en una realidad no quebrantada sino accidentalmente a causa de la falibilidad humana, y no como regla, según sucede en los tiempos actuales.

Subvención a partidos políticos suecos

Estocolmo, dic. 24 (Inter Press Service). Al igual que en Puerto Rico y en Uruguay, el parlamento sueco acaba de aprobar por 148 votos a favor, 39 en contra y 39 abstenciones, una ley del gobierno que dispone el pago de subvenciones a los partidos políticos por parte de éste. El proyecto fue apoyado por los Socialdemócratas, el Partido de Centro y los Comunistas.

De acuerdo con esta ley, el Estado pagará a partir del próximo año a cada partido político con representación en el parlamento, la suma de 60 mil coronas suecas por cada representante parlamentario. Si un partido no representa más del dos por ciento de los votantes, no recibirá subsidio, aunque esté representado en el parlamento. Los partidos podrán

disponer libremente de este dinero y cada año se fijará la suma total de las subvenciones.

El partido gubernamental, conforme a estas disposiciones percibirá en 1966 la suma de 11 millones 500 coronas, el liberal 4 millones 100 coronas, los conservadores 3 millones 500 mil coronas, el partido de centro 3 millones 300 mil coronas y los comunistas 600 coronas. Hay un diputado elegido en lista independiente que no alcanza al dos por ciento y que, por lo tanto, no percibirá subvención.

El primer ministro Erlander, explicó que esta subvención se otorgará en vista de las dificultades financieras de las entidades políticas y por "la inquietante tendencia de ejercer monopolio sobre la línea de la prensa". La

Gotas de Libertad

Berlín Occidental (Por Petra Richter) - Después de muchos meses de negociaciones, iniciadas a principios de junio, se firmó el nuevo acuerdo sobre salvoconductos que entre el 18 de diciembre de este año y el 2 de enero de 1966 permite a personas residentes en Berlín Occidental visitar durante dos días sus parientes en el Sector Soviético de la ciudad dividida.

La población a ambos lados de la Muralla fue sometida a una dura prueba. A pesar de haberse convenido el año pasado adoptar este año las mismas condiciones, surgieron nuevos obstáculos. En las negociaciones sobre las cláusulas políticas y las formulaciones se verificó claramente el objetivo de los dirigentes del Sector Soviético que pretendían obtener en recompensa de esta ración mínima de humanidad el reconocimiento de la teoría comunista de los tres Estados alemanes. Finalmente las dos delegaciones llegaron al acuerdo justamente a tiempo para poder iniciar los preparativos técnicos.

Como en el año pasado, los solicitantes esperan seis, siete y ocho horas delante de los 16 edificios oficiales en Berlín Occidental para entregar a las comisiones de funcionarios de los dos Correos sus papeles, durante cuyo tiempo son atendidos por la Cruz Roja Alemana y otras organizaciones caritativas. El deseo de ver al padre, a la madre u otros parientes próximos residentes en el Sector Soviético de Berlín justifica las largas esperas. Las autoridades del Sector Soviético ya establecieron nuevas restricciones. Las puertas de la Muralla se abrirán diariamente sólo para 100.000 personas y 8.000 automóviles. El permiso de visitar parientes en el Sector Soviético es válido sólo de las siete hasta a las 24 horas.

En la alegría de los berlineses de ambos lados de la Muralla se mezclan, sin embargo, unas gotas de amargura: el régimen comunista no se allanó a dar al acuerdo la validez de un año o más. Después de la vuelta del año, la Muralla estará de nuevo herméticamente cerrada. Al parecer, en el Sector Soviético de Berlín se cuenta con que sea posible conseguir en las próximas negociaciones las concesiones políticas negadas este año. El Senado de Berlín y el Gobierno Federal Alemán no están dispuestos a pagar tan elevado precio político por las facilidades ahora concedidas.

No causa tanta sensación pero es de igual importancia la apertura, en Berlín Occidental, de un centro de salvoconductos para casos excepcionales. El Centro fue cerrado por las autoridades del Sector Soviético después de expirar el acuerdo. Hasta el 31 de marzo próximo el Centro recibirá de nuevo solicitudes para ir al Sector Soviético por motivo de muerte, de casamiento, de nacimiento o de enfermedad.

situación de la prensa sueca es muy "sul generis", pues dentro de su "socialismo científico", todos los diarios pertenecen a los partidos políticos. Hay problemas en las ventas. El diario más grande de una región es, lógicamente, al que recurre la mayoría de los anunciantes y ello trae como consecuencia un aumento del tiraje. Esto ha provocado discusiones y rivalidades entre los diarios (léase partidos) y el Estado considera que es necesario intervenir de algún modo para evitar el monopolio de avisos que favorece a los grandes diarios. Refiriéndose al problema, el Primer Ministro expresó: "la libertad de prensa, uno de los pilares de la democracia, está en peligro".

Anteriormente, se había tratado de subvencionar directamente a los diarios, pero la idea fue duramente criticada y finalmente rechazada.

Es indudable que la nueva forma de subvención a través de los partidos políticos, favorecerá a los movimientos de trabajadores que luchan por mantener sus diarios. Pero también es indudable que la ley favorece a los partidos más fuertes y los que antes se oponían, como los liberales, ahora han votado favorablemente. El proyecto de subvención directa se proponía prorratear el dinero de acuerdo al número de votos obtenido por cada partido en las últimas elecciones y ello favorecía enormemente al partido comunista.

Los Socialdemócratas emplearán el total de la subvención recibida en sus diarios, lo que hace pensar a los observadores que la prensa independiente se verá en serias dificultades económicas. Es decir habrá un tratamiento distinto para los diarios políticos y los independientes. El diario comunista "Ny Dag", por ejemplo tendrá una subvención del Estado, no así el diario sindicalista "Arbejeter". Actualmente hay 25 diarios de sindicatos y 70 "burgueses".

KUO DE JANEIRO, Dic. 24 (INTER PRESS SERVICE). Con la participación de Argentina, Brasil, Uruguay, Chile y Perú, se iniciaron las pruebas del campeonato sudamericano de Remo. Argentina, actual campeón y cuarto en la Olimpiada de Tokio, espera retener el título. Las pruebas se realizan en la laguna Rodrigo de Freitas.

AL MARGEN DEL EVANGELIO

LA LUZ BRILLA EN LAS TINIEBLAS

Por LUIS CAMACHO HIDALGO, Pbro.

Nos reunimos hoy delante de los Belenes y pesebres para contemplar la aniquilación de un Dios; para gozar piadosamente del espectáculo de ver cómo Dios desciende para levantarnos, se rebaja para hacernos crecer, y se empobrece para repartirnos sus tesoros. Dios bajó de su grandeza a nuestra pequeñez haciéndose primero hombre, vistiéndose después de nuestras enfermedades, al tomar carne posible, y finalmente naciendo en la pobreza. Esto significa el Evangelio (San Lucas 2, 12) al decir: "Encontrareis un niño". la humildad. "envuelto en pañales" el frío y nuestras flaquezas—"en un pesebre"—la pobreza.

Esta narración del nacimiento del Señor no es un acontecimiento pasado: "En aquel tiempo." tratemos hoy de comprender lo que hay tras ese acontecimiento, para que nadie se imagine que el Evangelio es una historia agradable, o una hermosa leyenda, o un cuento de niños. No, es una historia que comenzó en el mundo de Dios, en la vida del Dios uno y trino. El niño de quien se nos ha contado que nació como hijo de gente pobre, que no hallaron siquiera lugar en el mezn del pueblo, es el mismo Hijo de Dios, que ahora ha entrado en la historia humana, y en ella vive, habla y obra, e inicia una carrera que, vista con ojos humanos, terminará en

el patíbulo. Porque El ha traído una separación y una decisión en la historia humana. La luz está ahí, podemos abrirnos y podemos cerrarnos a ella. La podemos recibir y la podemos rechazar. Dios no es ya una idea vaga de los filósofos, no es ya pura fantasía de los hombres. Dios es uno que habla con los hombres, come y bebe, uno por quien o contra quien pueden decidirse los hombres, es uno que dijo: "El que me ve a mí, ve al Padre..."

Y esta historia no es cosa de tiempo atrás, pasada; no aconteció solamente en remotas tierras hace cerca de dos mil años. Acontece también hoy, también en nuestro tiempo brilla la luz en las tinieblas, y nadie la podrá ya extinguir. Pero ahí están también las tinieblas, ese mundo que se cierra a la luz, que no quiere recibir al Señor en lo que es propiedad del Señor, que lo rechaza, que lo reconoce a lo sumo en dominio privado y a puertas cerradas, cuando no se le reniega después de conocido. Y nosotros nos hallamos en medio de esas tinieblas. Recibámoslo, a fin de que pueda hacernos hijos de Dios. También hoy hay hijos e hijas de Dios por todo lo descubierto de la tierra, y su misión es vivir en este mundo como la luz, la sal y la levadura del mundo.

BOLIVIA Y EL PANAMERICANISMO

Por HUMBERTO ZELADA

Los numerosos instrumentos jurídicos - Tratados o Convenciones - que, en su conjunto, constituyen el fundamento legal de todo el sistema Interamericano, son el resultado de las negociaciones y debates promovidos con motivo de la realización de las sucesivas Conferencias Internacionales Americanas, desde la primera en 1889 hasta la última en 1954, sin contar las reuniones de carácter extraordinario o sobre materias específicas. Dicho ordenamiento se refiere tanto a las cuestiones del Derecho Internacional Público como a los problemas del Derecho Internacional Privado, y no constituyen las únicas normas adoptadas por las Repúblicas Americanas. El estudio de su elaboración en las referidas reuniones es de gran importancia, ya sea para conocer las motivaciones básicas que las han originado como para compulsar los resultados que se han obtenido.

Nuestro país, como el resto de las naciones americanas, ha contribuido con su parte respectiva en el proceso del panamericanismo y en el surgimiento del Derecho Internacional Americano. La presencia de sus delegados en casi todas las Conferencias Interamericanas y la ratificación de muchos de los instrumentos aprobados así lo evidencian. La participación de Bolivia en el sistema regional se manifiesta desde las primeras reuniones hasta la creación y funcionamiento de la Organización de Estados Americanos.

LA PRIMERA CONFERENCIA

La Primera Conferencia Internacional Americana se reunió en Washington a convocatoria de los Estados Unidos, desde el 2 de octubre de 1889 hasta el 19 de abril de 1890. La Conferencia tenía por objeto -según lo expresado por el Secretario de Estado James G. Blaine- "considerar y discutir los medios de prevenir la guerra entre las naciones de América" y de procurar "la paz, el comercio y la mutua prosperidad" de las mismas. Al respecto Antokoletz subraya: "Hasta el año 1880, los Estados Unidos de América siguieron para con las Repúblicas latino-americanas su política tradicional de aislamiento. Fuera de la tentativa de hacerse representar en el Congreso de Panamá de 1826, no participaron en los esfuerzos de las demás naciones de América para establecer una comunidad internacional americana". Durante la reunión se aprobaron meras recomendaciones que no constituyen verdaderos instrumentos jurídicos. Entre las mismas merecen destacarse la que creaba la Oficina Comercial de las Repúblicas Americanas, con sede en Washington, y la que propiciaba la adopción del arbitraje como sistema para la solución pacífica de las controversias suscitadas entre las naciones del Continente. El propio Secretario Blaine, en su discurso de clausura, puntualizaba: "Nosotros mantenemos que esta nueva Carta Magna que ha abolido la guerra sustituyéndola por el arbitraje entre las repúblicas de América, es el primero y más importante fruto de la Conferencia Internacional Americana".

II CONFERENCIA

La Segunda Conferencia se realizó en México, desde el 22 de octubre de 1901 hasta el 31 de enero de 1902. Nuestro país estuvo representado por el Embajador Fernando R. Guachalla, acreditado poco antes como Plenipotenciario de Bolivia ante el gobierno de los Estados Unidos Mexicanos. El entonces Ministro de Relaciones Exteriores, Elodoro Villazón, informaba al Congreso ordinario de 1902 que el Dr. Guachalla "fue recibido en audiencia solemne, con manifestaciones de benevolencia del mandatario, bajo cuya política firme e ilustrada, los Estados Mexicanos han vivido en paz y tomado asiento entre los países civilizados, con honra y crédito". "El Congreso Pan-Americano -proseguía el Canciller- dio principio a sus nobles

y delicadas tareas, bajo las legítimas esperanzas de los pueblos de este Continente, cuyos anhelos son la paz, la exclusión de la conquista de las guerras sangrientas y de la política de la paz armada. Se aspiraba sinceramente al establecimiento de una base jurídica para el régimen internacional de las relaciones de estos pueblos" (4). Por lo visto la Cancillería boliviana esta conforme con la creciente necesidad de unir esfuerzos con objeto de crear condiciones de paz y amistad entre los países del Hemisferio y de forjar las normas jurídicas fundamentales para ordenar las relaciones entre los mismos. En aquel tiempo los gobernantes bolivianos tenían aún fresco el recuerdo de la contienda del Pacífico y, sin duda alguna, sus expresiones en sentido de excluir la conquista y las guerras sangrientas eran sinceras, aparte de confiar en que un encuentro fraternal de todos los Estados americanos era un medio eficaz para obtener la solución satisfactoria de las cuestiones que Bolivia tenía pendientes con sus vecinos. De todas maneras en aquella época no se disponía de los suficientes medios de conciliación, predominando el sistema del arreglo bilateral y directo por encima de la acción conjunta.

Durante la Conferencia de México fueron aprobados cuatro Tratados, seis Convenciones, un Protocolo, ocho Resoluciones, tres Recomendaciones y una Proposición. Por su naturaleza solamente constituyen verdaderos y perfectos instrumentos jurídicos los dos primeros. En el caso presente, sin embargo, también merece atención especial el tercero por su materia. Los Tratados que se aprobaron fueron los siguientes: "TRATADO SOBRE RECLAMACIONES POR DAÑOS Y PERJUICIOS ECONOMICOS", "TRATADO DE EX-TRADICION Y PROTECCION CONTRA EL ANARQUISMO", "TRATADO SOBRE PATENTES DE IN-VENTION" y "TRATADO DE ARBITRAJE OBLIGATORIO". Ninguno de ellos fue ratificado por Bolivia.

EL ARBITRAJE OBLIGATORIO

Uno de los temas de mayor discusión fue el relativo a la adopción del arbitraje obligatorio. Un grupo de delegados -bajo la iniciativa de México y Estados Unidos- opinaron por el arbitraje restringido mientras que otro se mostraba partidario del arbitraje general y obligatorio. La delegación boliviana, trabajando en íntima colaboración en la representación peruana apoyó el segundo punto de vista. La discusión alcanzó contornos de gravedad, en algunos momentos, por lo cual se habló, inclusive, de un posible retiro de ciertas delegaciones. Si bien México, en principio, fue partidario del arbitraje con restricciones ilegando, inclusive a presentar un proyecto de Tratado que fue expuesto en sesión secreta de la Conferencia, posteriormente cambió de posición en vista de que se habían incluido las modificaciones que solicitaba su delegación en el otro proyecto primitivo. Los Estados Unidos capitaneando el bloque de naciones centroamericanas, adoptaron una posición casi contemplativa, hasta decidirse, finalmente, por la simple adhesión de las naciones americanas a las Convenciones de La Haya de 1899. La controversia quedó resuelta con la aprobación de un Tratado de Arbitraje Obligatorio suscrito por Argentina, Bolivia, El Salvador, Guatemala, México, Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay y de un Protocolo de Adhesión a las Convenciones de La Haya suscrito por todas las delegaciones. El delegado boliviano, Dr. Guachalla, defendió tenazmente la aprobación del arbitraje general y obligatorio, según se desprende de las informaciones cursadas a la Cancillería de nuestro país. Sin embargo de este antecedente y por causas inexplica-

bles, el Congreso de Bolivia no ratificó jamás dicho instrumento. Los esfuerzos y el interés del Embajador Guachalla se frustraron ante la negativa de los parlamentarios. En cambio México, cuya posición inicial hemos esbozado, no sólo suscribió el Tratado sino que lo ratificó posteriormente.

Por el "TRATADO DE ARBITRAJE OBLIGATORIO" se adoptó el principio general de que los signatarios se OBLIGAN a someter a la opinión de árbitros todas sus controversias. Así, el Art. 10. establece: "Las Altas Partes Contratantes se obligan a someter a la decisión de árbitros todas las controversias que existen o lleguen a existir entre ellas, y que no puedan resolverse por la vía diplomática, siempre que a juicio exclusivo de alguna de las Naciones interesadas, dichas controversias no afecten ni la independencia ni el honor nacionales". La excepción fue propuesta por la delegación mexicana y su inclusión en el texto definitivo en términos tan vagos abre un resquicio para burlar la obligatoriedad del arbitraje. Las otras disposiciones se refieren a los procedimientos del nuevo mecanismo. El principio adoptado es uno de los más típicos del sistema interamericano. Con el correr de los años se ha vuelto sobre el mismo asunto y se ha perfeccionado el funcionamiento de este mecanismo.

Las Convenciones aprobadas en México fueron las siguientes: "CONVENCIÓN PARA LA FORMACION DE LOS CODIGOS DE DERECHO INTERNACIONAL PUBLICO Y PRIVADO", "CONVENCIÓN PARA REUNION DE UN CONGRESO GEOGRAFICO EN RIO DE JANEIRO", "CONVENCIÓN SOBRE EJERCICIO DE PROFESIONES LIBERALES", "CONVENCIÓN RELATIVA A DERECHOS DE EXTRANJERIA", "CONVENCIÓN PARA LA PROTECCION DE OBRAS LITERARIAS Y ARTISTICAS" y "CONVENCIÓN SOBRE CANJE DE PUBLICACIONES OFICIALES, CIENTIFICAS, LITERARIAS E INDUSTRIALES". De todos estos instrumentos solamente las cuatro primeras fueron ratificadas por Bolivia por Ley de 12 de marzo de 1904. Las convenciones relativas a la codificación del Derecho Internacional y a la reunión del Congreso Geográfico no entraron en vigencia por falta de suficientes ratificaciones.

CASO DE LOS EXTRANJEROS

La Convención sobre Extranjería consagra la igualdad de los extranjeros en relación con los nacionales de un Estado. Este principio, que constituye una verdadera conquista, introdujo serias modificaciones en el criterio sustentado por las legislaciones constitucionales y civiles de los signatarios que ratificaron la Convención. El Art. 10. de dicho documento establece que "los extranjeros gozan de todos los derechos civiles de que gozan los nacionales y deben hacer uso de ellos en el fondo, en la forma o procedimiento y en los recursos a que den lugar absolutamente en los mismos términos que dichos nacionales, salvo lo que disponga la Constitución de cada país". De la misma manera el Art. 30. dispone que "en todos los casos en que un extranjero tenga reclamaciones o quejas del orden civil, criminal o administrativo contra un Estado, o sus nacionales, deberá interponer su demanda ante el tribunal competente del país; y no podrá reclamarse por la vía diplomática, sino en los casos en que haya habido, de parte de ese tribunal, manifiesta denegación de justicia, o retardo anormal, o violación evidente de los principios del Derecho Internacional". Los principios consagrados por esta Convención fueron luego perfeccionados a través de las disposiciones del llamado "Código Bustamante" de Derecho Internacional Privado suscrito en la Via. Conferencia Internacional Americana de 1928 en La Habana.

LOS PROFESIONALES LIBRES

La Convención sobre Ejercicio

CENTENARIO DE SIBELIUS

Por GERMAN ARCINIEGAS

El centenario del nacimiento de Johan Julius Sibelius, cuya vida se recuerda ahora en celebraciones universales, sirve para ilustrar uno de esos casos ejemplares en que la música sirve de punto de apoyo para que una nación se afirme, se independice, encuentre el camino de su expresión y obtenga el reconocimiento de todas las demás. No era Sibelius precisamente un músico folklórico pero tomaba el espíritu de su pueblo y lo proyectaba con tan persuasiva perfección, que su concierto sobre Finlandia fue prohibido por los rusos que pretendían perpetuar su imperio sobre el país. Sibelius sacaba de los bosques y lagos de su patria, de las largas noches de invierno, de los veranos de luz indeclinable, de los turbios verdes de las aguas del Báltico, inspiraciones musicales que inmortalizó en sus sinfonías. Una vez, un patriota finlandés asesinó al mandatario impuesto por los rusos, pero encontró al mismo tiempo su muerte. Pasó a ser un héroe nacional, y la marcha fúnebre que Sibelius escribió para sus funerales aún estremeció las fibras del pueblo finlandés. Luego ocurre la aleva invasión soviética que trata de borrar del mapa de los pueblos libres a Finlandia, y se produce esa resistencia sin par que acaba por echar a los invasores del suelo patrio. Todo, con música de Sibelius al fondo. Cuando muere el viejo, de más de noventa años, toda Finlandia acompaña a la iglesia y al cementerio sus despojos, en un cortejo igualmente musical que derramó sobre el féretro, en aires suyos y en cantos, todas las flores que Finlandia tiene en el prodigioso jardín de cuando escribió él en su laboriosa vida.

No es un caso único. Polonia tuvo en Paderewski un músico que la llevaba en alas de su piano. El viejo que la libertó tocando, quedó reconocido como presidente de la república, para que se viera muy bien que las polonesas y la república eran hijas de los mismos acordes. Los pueblos acaban por reconocer, y se rinden, ante la evidencia de estos resortes mágicos que los animan. Les ocurre algo semejante al fenómeno de la danza, en que se ve que el danzante se sostiene en el aire, hace proezas inverosímiles, empujado por el ímpetu de la música. Aun en nuestra América hay un caso notable, que conozco personalmente. Mi bisabuelo tomó un aire de Mozart y lo transformó en la Bayamesa, que dio por himno a los cubanos. Empujados por esa música de tan feliz origen, pelearon los cubanos y seguirán peleando por su independencia. La Bayamesa ya es una canción centenaria, y no muere.

Una vez, poco después de la liberación, y aún reducido a montañas de escombros, Berlín occidental era el escenario de la desolación y la esperanza. Entonces se habilitó de teatro de la ópera uno del cual había quedado la cáscara, y que los tuzos alemanes restauraron antes que ningún otro edificio público. En ese teatro asistí entonces a una representación de la ópera de Beethoven que concluye en el más emocionante canto a la libertad: Fidelio. Oyendo en esas circunstancias ese pasaje de Fidelio se veía surgir el nuevo Berlín. No creo que ningún discurso de entonces fue tan eficaz como esa profesión de fe musical para empujar a los berlineses a sacar de entre los escombros una de las más nuevas y espléndidas capitales de Europa.

Otra vez, en Buenos Aires, asistí en el teatro Colón a un experimento milagroso. Acababa Hitler de arrasar a Viena poniéndola bajo su pezuña de bestia diabólica. El director de la orquesta argentina era un austríaco, y compuso un programa de obras escritas en torno a la ciudad de Viena. Entonces vimos surgir inabitable la ciudad aérea creada por los músicos, y quedamos convencidos de que era más firme que todo lo que las guerras o las invasiones son capaces de reducir a escombros. Aquel día, Viena se alzaba gloriosa en un teatro de Buenos Aires, y eso, que era lo que valía, quedaba fuera del alcance de Hitler.

Los ejemplos políticos son infinitos, y no hay pueblo que no haya marchado con sus cantos. Si algo hay viejo es esta realidad, que basta por sí sola para que pueda escribirse una interpretación musical de la historia que supera muchas otras basadas en frágiles esquemas económicos de discutible infalibilidad. (ALA) Nueva York

de Profesiones Liberales, vigente en nuestro país, dispone que los ciudadanos nacionales de cualquiera de los Estados signatarios "podrán ejercer libremente en el territorio de las otras, la profesión para la cual estuvieron habilitados con un diploma o título expedido por la autoridad competente en cada uno de los países signatarios, con tal que dicho diploma o título cumpla con los requisitos establecidos en los arts. 4 y 5, siempre que la ley del país (Pasa a la Pág. 10)

LA CARTA DEL DIA

La verdadera Navidad

A mis lectores:

Una de las cosas que más impresionan en el nacimiento de Cristo es la forma increíblemente desolada en que sucede. Para El nada estuvo previsto. No existían ni las mínimas comodidades. No había lugar en el alojamiento público. Ningún confort ni seguridad rodea su llegada al mundo. Tuvo que nacer entre los azares de un viaje. Una cueva de las afueras del pueblo. Y en medio de animales.

Ninguno de nosotros vino al mundo en semejante desamparo. El más pobre de los proletarios es esperado con más cosas preparadas para él.

Es verdad que así iba a ser toda la vida de Cristo. Recorriendo sin dinero todos los caminos. Nunca tendría asegurado ni el techo, ni la comida, ni nada. Hasta morir como un malhechor.

Y lo que hace pensar es que Cristo ha sido el único que eligió su nacimiento, sus circunstancias, sus detalles. No nació en una cueva sucia porque no tuvo más remedio. Sino que así quiso nacer.

Algo extraordinario y difícil de comprender para nuestra mentalidad aburguesada y cómoda tiene que haber en la posición y en el sentido que Cristo le da a la vida y a las cosas. Algo maravilloso debe tener la pobreza que tanto nos choca. La verdadera pobreza que emplea en el espíritu. La de la verdadera navidad que sucedió en Belén. No la de juguetes y regalos y música y alegría.

Y algo de negativo y de lastre tiene, sin duda, la comodidad, la abundancia, la riqueza, el dinero, la posición, el brillo. Algo negativo para nuestra gran farsa de hombres que ha de cumplirse aquí en plenitud y que se proyecta más allá de nuestros efímeros años.

Yo creo que ésta es la lección más dura y más difícil del cristianismo. Del cristianismo que es, en cierto modo, el mundo al revés. El mundo donde los que nada tienen son bienaventurados. El mundo en el que los que sufren tienen de qué ser envidiados. El mundo en el que el enemigo merece perdón y el que se humilla será premiado.

Nosotros, buscando asegurar nuestro dinero, nuestra comodidad nuestra familia, nuestro futuro, nuestro pan, procedemos en forma lógica y natural. Pero, si alguna vez, no podríamos medir los alcances de esta forma de ver la vida que Cristo introduce en el mundo al nacer... pobre y despojado, como el más miserable de los niños?

Los saluda,

XAVIER

L. HANKE HISTORIADOR DE EE.UU. HA SIDO CONDECORADO POR EL GOBIERNO

Un prestigioso investigador norteamericano cuya obra está vinculada con la historia de la Villa Imperial de Potosí, fue distinguido ayer por el Gobierno con la condecoración del "Cónдор de los Andes" en el grado de Comendador.

Se trata de Lewis Hanke, 60 años de edad, su esposa también norteamericana tuvo que regresar a Washington desde Buenos Aires para visitar a su hija Juana. Los esposos Hanke tienen cuatro hijos casados y nueve nietos.

Al referir a PRESENCIA el origen de su interés histórico por Potosí, reveló que ello se remonta a 1933, cuando en Madrid descubrió el manuscrito de Arzans y Vela sobre la "Historia de la Villa Imperial".

Indicó que con la cooperación de la Brown University de Providence, Road Islan y la colaboración de Jose y Teresa Mesa junto a Gunar Mendoza y José Luis Roca, se está dando los últimos toques a la obra de tres tomos titulada "Historia de la Villa Imperial", que se estima pueda estar en circulación entre marzo y abril del año próximo.

Los 2.000 ejemplares de la edición, están siendo financiados por la Brown University que se halla celebrando el centenario de su fundación.

LA CEREMONIA

Correspondió al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Enrique Kempff Mercado, dar inicio a la ceremonia pronunciando un discurso donde se destacaron las dotes del historiador Lewis.

Dijo que el Gobierno había dispuesto elevar de grado la condecoración del Cónдор de los Andes, en virtud de los altos méritos, su amplia labor en el terreno de la indagación de nuestro pasado colonial, su actividad académica y universitaria, así como su conmovedora cruzada en defensa de los valores históricos.

"La Junta Militar—dijo Kempff—admira vuestra obra y vuestra devoción por Potosí y me ha conferido el honor de imponer las insignias de Comendador del Cónдор de los Andes.

AGRADECIMIENTO

Lewis Hanke, quien se hallaba acompañado por el Encargado de Negocios y el Agregado de Asuntos



El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Enrique Kempff Mercado en representación del Canciller Zenteno Anaya, impone la condecoración del Condor de los Andes en grado de Comendador al historiador Lewis Hanke.

Públicos de la Embajada de los Estados Unidos, Robert Hurwitt y Edmundo Schechter, haciendo gala de amplio dominio del idioma español, comenzó refiriendo que la obra histórica sobre Potosí es mérito también de los investigadores bolivianos que lo cooperaron.

"Puedo ufanarme—dijo—que entre ellos se hubiera contado precisamente el Dr. Kempff Mercado. En Estados Unidos hoy en día hay más atención a la historia misma de los pueblos latinoamericanos y espero que algún día, más bolivianos se interesen por la historia de mi país."

"Potosí—dijo—constituye uno de los grandes temas de la historia no sólo para los bolivianos sino también para el mundo entero".

Kanke concluyó su improvisación expresando en tono emocionado: "con humildad y gratitud acepto la honrosa distinción que me ha conferido la Junta Militar de Gobierno".

SACERDOTES EXIGEN QUE ENSEÑANZA RELIGIOSA SE EXTIENDA A RURALES

"Religiosos de Potosí han enviado la siguiente nota al Ministerio de Asuntos Campesinos:—

"Los sacerdotes de la Diócesis de Potosí que nos encontramos en el centro de capacitación campesina de Nuquí, después de una investigación socio religiosa, hemos llegado a la conclusión de la necesidad urgente de remediar la ignorancia religiosa en la que se encuentra el campesino.

Por esta razón, muy respetuosamente pedimos el cumplimiento del Decreto, de la Resolución Suprema y reglamentación pertinente

que establecen la Jefatura de Enseñanza Religiosa en Educación Fundamental.

Desde la promulgación de la reforma de la educación boliviana que instituye la enseñanza religiosa en el país, solamente los niños de las ciudades gozan de este privilegio, mientras millones de niños campesinos están al margen de este beneficio.

Su noble y patriótica actitud borrará esta injusticia que durante años aún persevera".

Firman la nota los religiosos de la diócesis de Potosí.

SALUDO DEL GRL. RENE BARRIENTOS A LAS FF. AA.

El Presidente, Gral. René Barrientos Ortuño, ha dirigido el siguiente mensaje de Navidad a las Fuerzas Armadas de la Nación:

Camaradas:

En la clásica fecha cristiana y al acercarse el Nuevo Año les envío con cordial saludo haciendo votos por la ventura de sus hogares.

El Ejército es el honor. El Ejército es el deber.

Nuestra obra política-administrativa sintetizada en los Mensajes a la Nación del 6 de Agosto y del 4 de Noviembre, así como el planteamiento que les hice el 6 de Diciembre, reflejan claramente la importancia de la tarea realizada por la recuperación institucional, el reordenamiento económico-social, y el desarrollo ascendente del país.

Damos ya los primeros pasos para cumplir la promesa hecha a la ciudadanía: en 1966 entregaremos el poder al Gobierno Constitucional libremente elegido por el pueblo. Pero aún nos falta completar nuestra misión histórica, que consistirá en devolver la cátedra herencia recibida transformada en su Estado Nacional verdadera en su Estado Nacional verdadera.

(Pasa a la página 7)

FUE EMITIDA LA ORDEN GENERAL DE LA GUARDIA DE SEGURIDAD PUBLICA

Luego de la firma de los dos Presidentes de la República, el Ministro de Gobierno Tcnl. Oscar Quiroga Terán, hizo entrega a la prensa de la Orden General del Comando Superior de Seguridad Pública. Dicho documento expresa:

Por orden de los Excelentísimos señores Co-Presidentes de la Junta Militar de Gobierno, de acuerdo con el señor Ministro de Gobierno, Justicia e Inmigración y de conformidad con los Reglamentos vigentes dentro de los organismos de Seguridad Pública en materia de promoción de grados, el Comando Superior del Servicio de Seguridad Pública,

DISPONE:

1.- ASCENSOS

por haber llenado todos los requisitos exigidos por los reglamentos respectivos, son ascendidos a los grados inmediatos superiores con antigüedad del 10 de enero de 1966, los siguientes señores Jefes, Oficiales y Personal Civil:

AL GRADO DE TENIENTE CORONEL. Los señores Mayores: Arsenio Pinto Rodríguez, Julio Saavedra Allaga, Luis Elhage Jiménez, René Arzabe Clavert, José Camacho Parrilla y los Mayores asimilados René Luis Peñaranda Rodríguez y Carlos Luján Rubin de Celis.

AL GRADO DE MAYOR. Los señores Capitanes: Roberto Quintanilla Pereira, Eduardo Imbellini González, Francisco Valencia Espada, Emilio Pérez Larrea, Walter Villacorta Valdez, Serapio Ampuero Gomez, Fernando Brun Iriyoyen, Julio Lara Salazar, Napoleón Franco Limpas, Nelson Pedero Rosas y Enrique Paz Hurtado.

AL GRADO DE CAPITAN. Los señores Tenientes: Francisco del Aguila Roca, Juan Antonio Roca Roca, Enrique Valdez Flores, Ignacio Araoz Narvaez, Oscar Zeballos Gutiérrez José Rojas Milosevich, Virgilio Rivera Pacheco, Jorge Saavedra Campos, Antonio del Pozo Acha, Rubén Talavera Roca, Jaime Ferrel Aneiva e Hilarión Soria Galvarro.

AL GRADO DE TENIENTE. Los señores Subtenientes: Alfredo Navarro Navarro, Reynaldo Quiros Ruiz, Walter Landívar Suárez, Armando Saavedra Rodo, Angel Avendaño Herrera, Alberto Saavedra Torrez, Edmundo Zárate Villar, Oswaldo Peñaloza Villarroel, Walter Villalpando Barroso y Mario Torrez Vargas.

DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION CRIMINAL

A COMISARIO JEFE.—El funcionario Herán Arteaga Melgar.

A COMISARIO.—Los funcionarios Juan Uvaldo Alvarez Casas, Guillermo Millet Cortez, y Félix Vacafior Mejía.

A SUB-COMISARIO.—El asistente Lionel Ichazo Altamirano y Abel Pacheco Ferreira.

A DETECTIVES DE IRA.—Carlos Pumariño Price, Hugo Coronado Coronado, Raúl Jiménez Cordero, Guillermo Murguía Artuza, Miguel García Vegazo, Luciano Alegre Callata, Isaac Lima Chiquimia, Víctor Barrenechea Aramayo y los asimilados Fermín Olivera Abán, Fausto Valdez Salcedo, Sergio Soto Claude, y Manuel E. Cayoja Canipa.

RATIFICADOS.—Son ratificados en sus respectivos grados con cargo a clasificación posterior de antigüedad, los siguientes:

INSPECTOR.—Señor Luis Cárdenas Calciná.

COMISARIOS JEFES.—Señores: Fortino Baldovino Tavera, Alfredo Ramírez Gutiérrez, Alberto

Díaz Siles, Carlos del Carpio Díaz Elmo Vega Carreño, Carlos Montero Villalba, Leonardo Ampuero Galarza, Humberto Contreras Calderón, Juan Paredes Quintanilla, Cecilio Aguilar Santiesteban, Adolfo Dávila Torrez, Rafael Escobar Barrero.

COMISARIOS. Señores: Angel Hernán Tamayo, Eduardo Ascarunz Figueredo, Jaime Clavero Búchón, Hugo Villegas Loayza, David Gutiérrez Renjel, Jacinto Humberto Quiroga Endara, Sigfrido Duarte Bustos, Braulio Tapia Vargas, Jaime Prado Villalba, Humberto Sánchez Romero, Alberto Soria Sempertegui, Celso Reguérin Rubin de Celis, Luis Rocha Villanueva, Walter Santelices Gorená, Alejandro Villavicencio S., Luis Herrera Maceda, José Luis Palacios Medina, Constantino Calle Vidaurte.

SUB - COMISARIOS. Señores: Ernesto Terán Aguilar, Hugo Carrasco Maldonado, Augusto Corrales Revollo, Onofre Delgado Tejerina, Jorge Soruco Lazarte, Hugo Loayza Rodríguez, Amadeo Espinoza Cabrera, Víctor Castillo Crespo, Benjamín Moratón Vega, Francisco Poronda Vargas, Ernesto Talavera Choque, Luis Ramírez Pérez, Eliseo Maldonado Cuentas, Arturo Cuentas Paredes, José Manrique Encinas, Juan Agramont Ortiz, Ernesto Saravia Cortez, Angel Mier López Víctor Belaunde Olagübel, Alberto Morales Astorga, Crisólogo Murillo Méndez, Carlos Flores Chipana, Tomás Angel Arancibia, Hugo Rodríguez Calvi, Waldo Quirois Bernal, Tedy Quiroga Agramont, Justo Vaca Martínez, Jaime Pinaya Mier, Félix Castellón Lisarazu, Fidel Flores Carrasco, Fernando Calderón Otondo, Carlos Borja Branson José Salvatierra Irueta, Benigna Manzana Zambrana, Eliseo Cruz Maldonado, Carlos Tineo Claude, Julio Alvarez Urtey, Fernando Arizpe Peñaranda, Luciano Villarruel Salazar, Alfredo Chavez Pérez, Gregorio Guillén Rodríguez, Raúl Cabrera Briggs, Alfonso Mollinedo Montoya, Alberto D. Gallo Likitaya, Víctor Arceñiega Alanez, Félix Vacafior Mejía, Manuel Piérola Castro, Humberto Suárez García, Hernán Fortín Vidaurte, René Mariscal Aramayo, Oscar Orozco Leano, Luis Rivera Cortez, Rafael Alarcón, Orlas, Mamerto Rodríguez Acededo, Arturo Patzy Jurado, Félix Sanabria Villalpando, Julio Mendoza Fernández, Luis Cortez Sossa, Alejandro García Suárez Aurelio Zubieta Parra, Juan Velasco Cuculí, Alberto Prudencio Revollo, Lisimaco López Avila, Juan P. Fernández, Jorge Cassab Benítez, Rubén Serrano Pinto, Elías Moreno Caballero, Froilán Ferrufino Ramos, Calso Sandoval Rodríguez, Miguel A. Suárez Bravo, Elías Cassab Benites, Guillermo Yocoy Moreno.

DETECTIVES DE IRA. Señores: Félix Rodríguez Molina, José Terán Ferrufino, René Valle Parra, Luis Cortez Pittó, Luis Rivera Alvarez, Teófilo Condor Vázquez, Luis Montenegro Rivas, Simón Allaga Ramírez, Osvaldo Zuazo Velasco, Carlos Mattas Mariaca, Raúl Gutiérrez Moncada, Juan Uzquiano Pimentel, Paz España Terrazas, Augusto Ortiz Mañila, Jorge Siles Guzmán, José María Eguez Vera, Benjamín Soliz Altamirano, Abel Salas Rodríguez, Eustaquio Loza Santos, Zenobio Butrón Mariscal, Alberto Chacón Tapia, Andrés Resuigo Gutiérrez, Celín Soria Sossa, Roberto Orna Sánchez, René Aróstegui García, Abelardo Zuazo Zuazo, Carlos Suárez Zeballos, Raúl Renjel Zavala, Víctor Quiroga Cuenca, Miguel Escallier Berrios, Gerardo Caballero Chavarría, Hugo Adriáola Simónini, Walter Peña Clavijo, Roberto M. Silva, Jorge Canedo Jiménez, Donato Blanco Gonzáles, Juan Espinoza

La anterior ratificación será computada con antigüedad del 10 de enero del presente año.

Rada, Carlos Siles Ruiz, Alberto Zaballa Vargas, Manuel Flores Sanjines, César Luna Adriáola, Dámaso Herrera Luna, Julio Justo Callisaya, Guillermo Jerez Saavedra, Jaime Bustillos Sanjines, Félix Paredes Pérez, Salomón Cornejo Rada, Mario Angulo de León Walter Rossel Benítez, Mario Herrera Durán, Raúl Siles Guzmán Walter Aldana Torrez, Antonio Romero Avila, Julio Ramírez Vargas Roberto Avendaño Saravia, Alfredo Zeballos Lemén, Hugo Bustillos Coca, Alfredo Delgadillo Delgadillo, José Bernal Alvarez, Néstor Corrales Lazarte, Moisés Miranda Daza, Nemesio Miranda Quizada, Luis Ovando Rodríguez, Rafael Cosso Maldonado, Justo P. Gutiérrez Valverde, Andrés Bustillos Vargas, Armando Valdez Ríos, Guillermo Barriga Chavarría, Víctor Michel Quezada, Antonio Quiroga Jimenez, Zacarías Guzmán, Patiño, Ison Gomez Aguilar, Pedro Mariscal Ledezma, Hector Revollo Clavijo, Jaime Rojas Gonzáles, Fernando Delgadillo Claude, Cipriano Vallejos Calderón, Arcil Delgadillo Daza, Marcial Fortín Aramayo, Luis Loayza Soto, Gregorio Torrez Barrero, Eduardo Fuentes Rodríguez, José Echeverría, Rolando, Pedro Tórrez Pecho, Miguel Urqueta del Carpio Jorge Delgadillo Lacunza, Julio Villa Salinas, Moisés Daza Fonseca, Jaime Michel Montaña, Waldo Negrete Catroceno, Justo P. Quiros Delgado, Gustavo Montero Cuellar, Muci Chali Grez, Ever Paz Cardozo, Oscar Maldonado Lema, Luis Maldonado Hoyos, Jorge Rodríguez Hoyos, Crisanto Sanguino Valenzuela, Enrique Justiniano Mendoza, Alberto Zegarra Bacarreza, Eduardo Eyzaguirre Rivera, Luciano Gutiérrez Abrego, Enrique Aguirre Cossio, Juan Oliva Cabello, Raúl Saavedra Durán, Edmundo Flores Justiniano, Miguel Rodríguez Cabral, Jaime Saravia Irueta, René Bañez Carranza, Jesús Vargas Aquino, Rodolfo Pinto Saucedo, Ruperto Lorente Gutiérrez, Angel Aguilera Nogales, Mario Ignacio Sossa Carreño, Federico Gallindo del Pozo, Enrique Escalante Aguilar, Ignacio Chavez Chavez, Juan de Dios Rivero Retor, Antonio Salazar Torrez y Félix García Aguirre.

G. SERVICIOS

1. AL GRADO DE CORONEL: Los SS. Tenl. de San. Luis Villalpando Mendizábal, los de Administración: Felipe Zúñiga Carrazo y Manuel Deheza Molina, Técnico, José Maldonado Bracamonte, el de Música Antonio Montes Calderón y el Ing. Federico Gumucio B.

2. AL GRADO DE TENIENTE CORONEL: My. de San. Héctor Fernández Fer ufino, los de Administración: Mario Paz y Torrico, Benjamín Rodríguez Meruvia, Adhemar Antelo Lema, Hector Larrazabal Iraizos, Ing. Guillermo Wilde del Castillo y el Tec. Alberto Adimendraz Rocha.

3. AL GRADO DE MAYOR: Cap. de San. Nicanor Zuaznabar Villazón, el de Servicio Jurídico Armando Unzaga Delgado, los de Administración: Fausto Solís Blacut, José Casso Saavedra, Raúl Roldán Chavez, Gustavo Morales Castro, el Tec. Walter Villar oel Salaverry y el de Música Humberto Ríos Averanga.

SERVICIO NACIONAL DE TRANSITO

AL GRADO DE MAYOR. Los señores Capitanes: Ernesto Núñez del Arco Rada, Octavio Morales Caballero y Luis Antezana Pérez.

AL GRADO DE CAPITAN. Los señores Tenientes: Jorge Veintemillas Blacut, Carlos Antezana Castro, Nataniel Flores Pérez, Jaime Mustafá Issa, Alberto Villavicencio Villavicencio y los de San. Reynaldo Lucero Inda, y Ramiro Bisbal Zegarra al grado de teniente.—Los señores Subtenientes: Angel Toro Heredia, Julián Ortiz Ordoñez, Félix Daza Escallier, Fredy Suárez Bazán, Dámaso Flor Aguilar, Jorge Cortez Vera, José Benavidez y Mario Mamani Apaza.

AL GRADO DE SUBTENIENTE Los Suboficiales: Vicente Escobar Ramallo, José Maldonado Abán, Freddy Flores Flores, Luis Parra Quiroz, Tizio Cortez Lagrava y Eduardo Rojas Terrazas.

RATIFICACION. Son ratificados en sus actuales grados los siguientes:

MAYORES: Fernando Gamberos Murillo y Juan Dosserrich Miranda.

CAPITANES. Rubén Saravia Castro, Guido Dávalos Bacarreza, Roberto Pariente Caero, Max Acebey Torrico, Guillermo Zorri

Orden general de las Fuerzas Armadas

Los Presidentes de la H. Junta Militar de Gobierno y Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación a propuestas del señor General de Div. Ministro de Defensa Nacional y de los SS. Comandantes de Fuerza

DISPONEN:

1. EJERCITO

A. AL GRADO DE CORONEL: Los señores Tenientes Coronel DEM. Jesús Vía Soliz, DIM. Hugo Ortiz Mattos, DIM. Alcides Candia Hurtado, DEM. Jaime Mercado Pereyra, DIM. Enrique Vargas Guzmán, DEM. Luis A. Reque Terán, DEM. Constantino Valencia Obilatas, DEM. Alberto Guzmán Soriano, Edwin Gaspari Vargas, DIM. Luis Nicolau Velasco, José Cortez Cueto Ing. Arturo Aranibar Paravicini, DEM. Roberto Vargas Claros, DEM. Miguel Azurduy Estenssoro, Luis Barragán Jordán y los de Complemento Cristóbal Vázquez Zaconeta y Mario Rodríguez Meru-bia.

B. AL GRADO DE TENIENTE CORONEL: Los SS. Mayores, DEM. Manuel Dorado Flores, Ing. Walter Jaime Roman Ustaris, DEM. Aldo Justiniano Viveros, Jaime Sanjines Salfón, José Gallardo Sempertegui, Walfredo Vargas Calderon de la Barca, Isauro Chavez Lacerna, Ing. Mario Candia Navarro, Ing. Adolfo Zúñiga

E. AL GRADO DE TENIENTE: Los SS. Subtenientes, Rolando Saravia Ortuño, Grisólogo Rojas Zapata, Jaime Columba Vedia, Augusto Sánchez Valle, Luis Saavedra Arambel, Yamil Taja Krueger, Alejandro Mugá Gamboa, César A. Cardona Eguez, Guido Sandoval Sambrana, Carlos Martínez Costas, Adolfo Gribosky Navarro, Edmundo Lara Velasco, Jorge Lara Arce, Guillermo Loayza Ramos Rentao Lopez Leyton, Eduardo Salaverry Salazar, Leonigildo Orellana López, Isaac Capriles Jordán, Carlos Escobar Escobar, Roberto Barrientos Cabrerá, David Gutiérrez Rivero, Franz Ordoñez Carrión, Víctor Peredo Balderrama, Raúl Gonzales Terry, Juan A. Viscarra Punniel, Raúl Capriles Jordan, Hernán Molina Pabón, Javier Rodríguez Rivero, Juan Vacafior Alfaro, Walter Salame Montellano, Gerardo Zambrana Castro, Rolando Arzabe Claver, Carlos Zapata Cabezas, Arcil Carrasco Tellez, Fabio Sanchez Jarandilla, Vismarack Ortiz Basan, Rolando Espinoza Lora, Franklin Chavez Perez, Fernando Salomón Salinas, César Ser-verich Guillén, Mario Quezada Vizcarra, Angel López Millán, Jorge Escobar Sanchez, Enrique Gutiérrez Estevez, Héctor Perez Pano-so, Jorge Patiño Aramayo, Isaías Morales Nuñez del Prado, y Julio Ortuete Aranibar.

F. AL GRADO DE SUBTENIENTE DE COMPLEMENTO. Los Suboficiales Mayores de Armas, José Gutiérrez Peredo y Guillermo Medrano Guzmán. Como justo reconocimiento a sus servicios.

G. SERVICIOS

1. AL GRADO DE CORONEL: Los SS. Tenl. de San. Luis Villalpando Mendizábal, los de Administración: Felipe Zúñiga Carrazo y Manuel Deheza Molina, Técnico, José Maldonado Bracamonte, el de Música Antonio Montes Calderón y el Ing. Federico Gumucio B.

2. AL GRADO DE TENIENTE CORONEL: My. de San. Héctor Fernández Fer ufino, los de Administración: Mario Paz y Torrico, Benjamín Rodríguez Meruvia, Adhemar Antelo Lema, Hector Larrazabal Iraizos, Ing. Guillermo Wilde del Castillo y el Tec. Alberto Adimendraz Rocha.

3. AL GRADO DE MAYOR: Cap. de San. Nicanor Zuaznabar Villazón, el de Servicio Jurídico Armando Unzaga Delgado, los de Administración: Fausto Solís Blacut, José Casso Saavedra, Raúl Roldán Chavez, Gustavo Morales Castro, el Tec. Walter Villar oel Salaverry y el de Música Humberto Ríos Averanga.

4. AL GRADO DE CAPITAN: Los SS. Tenientes Coronel DEM. Alfredo Rodríguez Loredó, Raúl Rivera Algarrañaz y Vicente Sejas Marquina.

5. AL GRADO DE TENIENTE: Subteniente de Sanidad Aurelio Cuevas Arias, los de Administración Luis Araya y Vargas, Arnold Zuñiga Vacones, Wilfredo Lozano Balderrama y Luis E. Cornejo Montoya.

6. AL GRADO DE SUBTENIENTE: Suboficial Inicial de San. Mario Melgar Gil, por poseer título en Provisión Nacional en la especialidad de Bloquímica y Farmacia, y los de Música Severo Bazzualdo Soliz y Esteban Cárdenas Balderrama por haber cumplido con los requisitos exigidos y las pruebas a que fueron sometidos.

II. FUERZA AEREA:

A. SUB ESCALAFON AEREO

1. AL GRADO DE CORONEL: Los SS. Tenientes Coronel DEM. MA. Fernando Sattori R. y Mario Dorado Molina.

2. AL GRADO DE TENIENTE CORONEL: Los SS. Mayores de Av. Julián Pol Lopez y Alberto Abdala Echeverría.

3. AL GRADO DE MAYOR: El señor Cap. Av. Guillermo Arévalo Gumucio.

4. AL GRADO DE CAPITAN: Los SS. Tenientes Av. Gastón Quiroga Siles, Jaime Zegada Hurtado, Ciscar Ariel Coca Aguirre, Jorge Rodríguez Bravo, Carlos Oviedo Torrejón, Oscar Hinojosa Antezana, Julio Villagómez Vargas, Norberto Salomón Soria, Arturo Justiniano Koheler y Jorge Sanchez Vargas.

5. AL GRADO DE TENIENTE: Los SS. Subtenientes Av. Otto Lopez Murillo, Fredy Gutiérrez Arias, Ernesto Mendoza Meneses, Erwin Greminger Durán David Velasquez Deheza, Alejandro Camponovo Ulloa, Roberto Olizumi Mada, Víctor Guzmán Bruno, Luis Paredes Allaga, Franz Moscoso Ruiz, Rogelio Maldonado Bladéz, y Arturo Camacho Rodríguez (el primero con la antigüedad del 30 de septiembre de 1965).

6. AL GRADO DE SUBTENIENTE: Los Caballeros Cadetes egresados del Colegio Militar de Aviación "Gral Germán Busch"; Joaquín Olmos Montaña, Achemar Zambrana Lobo, Raúl Estrada Jinenéz, Humberto Zapata Cabezas, tómolro Rojas Sensano, Erwin Guzmán Gutiérrez Eddy Medrano Canacho, Oscar Rivera Nuñez, Enrique Salvatierra Franco, Mario Fuentes Iburri, Hugo Vía Urquidí, y Santos Yurquina Ruiz.

B. SUB ESCALAFON TERRESTRE.

1. ARMAS.

a. Al grado de Teniente Coronel: Los SS. Mayores José Delgadillo Martínez y Víctor Guzmán Ordoñez.

b. AL GRADO DE MAYOR: Los SS. Capitanes José Marañón San-suste, Julio Tapia Crespo, José Sanjines Pozo, Hugo Griffiths Linnares, Donato Cortez Asport y Luis Carrasco Gutiérrez.

c. AL GRADO DE TENIENTE: Los SS. Subtenientes Antonio Stratis Jaldin, Rafael Seghers Flores, Hernán López Cadima, Luis Gomez Herbas, Hernán Molina Enríquez, Alcides Pardo Antelo, Julio Crespo Jauregui, Manuel Lujan Alba y Renato Goytia Rosas.

d. AL GRADO DE MAYOR: Capitan Eduardo Rivas Sánchez.

e. AL GRADO DE CAPITAN: Los SS. Tenientes Ricardo Rubén de Celis Peña, Edmundo Ramírez Peralta, Nestor Aramayo Velazga y Víctor M. Vega Valencia.

f. AL GRADO DE TENIENTE: Subteniente Eduardo Suárez Fuentes.

3. ADMINISTRACION

a. AL GRADO DE CAPITAN: Teniente Sergio Soto Claude.

b. AL GRADO DE TENIENTE: (Pasa a la página 7)

Salutacion del Jefe Departamental del Servicio Nacional de Transito



En la cristiana fecha de la celebración del Adviento del Niño Jesús, la Jefatura Departamental de Tránsito Nal. consciente de su responsabilidad ante la sociedad y la Patria, tiene la satisfacción de afirmar que ha ingresado a una nueva etapa, más coordinada, más seria y sobre todo más profunda, gracias a los conocimientos adquiridos en arduos estudios de profesionalización y destaca la silenciosa pero, eficaz labor que cumplen todos sus componentes.

Desde el puesto sagrado del deber hago llegar al pueblo orureño y a la ciudadanía toda de nuestra Patria, a los Oficiales y Agentes de Parada mi cordial saludo y felicitación, deseándoles FELICES PASCUAS DE NAVIDAD y venturoso como feliz AÑO NUEVO, reiterando nuestra conciencia de responsabilidad ante la sociedad y la Patria.

Oruro, 25 de Diciembre de 1965

My Sergio Rodríguez Pradel,
Jefe Deptal. del Serv. Nl. de Tránsito

LA CAMARA DEPARTAMENTAL DE MINERIA DE ORURO

Desea a sus asociados e industriales mineros de todo el país una

FELIZ NAVIDAD

y que el NUEVO AÑO, les sea

próspero con el concurso

de los Poderes del Estado

en los problemas de la minería.

Oruro, Diciembre de 1965.

LAB se impuso la tarea de rehabilitar el nuevo aeropuerto de El Alto con recursos financiados por la empresa

El edificio terminal del Aeropuerto de El Alto, obra paralizada por más de diez años, será concluida y financiada con el esfuerzo propio del directorio y técnicos de la División de Ingeniería del Lloyd Aéreo Boliviano, según anunció el Presidente de esta entidad.

Como se sabe dicho edificio fue construido hace quince años, financiado con impuestos sobre artículos de consumo general. Esos recursos fueron administrados por la Dirección de Aeronáutica Civil. La paralización de los trabajos del edificio terminal se produjo en la época de la estabilización monetaria cuando se habían invertido más de trescientos mil dólares. Ahora, por iniciativa de la Presidencia y del directorio del LAB esta entidad toma a su cargo la remodelación y conclusión del edificio terminal que será habilitado en los primeros cinco meses del año próximo.

CONDICIONES DE USAID

En noviembre pasado, USAID ofreció al Gobierno de Bolivia un crédito de 550 mil dólares a condición de que la pista pavimentada se entregue a la administración de Panagra para que cobre tarifas internacionales a las empresas aéreas nacionales y extranjeras. Además, se exigía una subvención anual del Gobierno a Panagra por 300 mil dólares.

Esta oferta fue remitida al Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones por USAID que añadió otra condición: que el Gobierno indemnizara integralmente a todos los propietarios, que por ampliación del aeropuerto de El Alto, se hu-

bieran visto afectados por la expropiación de sus lotes.

El Ministerio de Obras Públicas transmitió la oferta de USAID a los Co-Presidentes y Gabinete, dejando en suspenso la resolución, mientras los organismos técnicos del Gobierno no prestaban una adecuada información.

INTERVIENE EL MAYOR PATINO

En fecha 17 de diciembre, el LAB solicitó al Ministerio de O. P. P. hacerse cargo con recursos propios de la rehabilitación y conclusión del Edificio Terminal de El Alto; esta propuesta fue aprobada cinco días después mediante una Resolución ministerial.

De esta manera se iniciaron hace una semana los trabajos de conclusión técnica dirigidos por la División de Ingeniería del LAB a cargo de los Ing. Grover Zambrana y Domingo Trigos.

VISITA A LAS OBRAS

Representantes de la prensa fueron invitados ayer por los directores del LAB a realizar una visita a esas obras donde trabajan activamente 60 albañiles. Al presente se ha concluido la etapa de demolición.

El LAB piensa habilitar de inmediato el primer piso del Edificio Terminal y posteriormente concluir el resto del edificio. En ese primer piso se habilitarán amplios halls. En el extremo derecho se ha dispuesto la construcción de una amplia oficina para la Aduana, la sala de espera conectará con los servicios de inmigración y salu-

bridad. Están acomodados todos los servicios esenciales y las entradas serán dos, para vuelos locales e internacionales, con oficinas de tráfico y restaurant. Los mostradores de despacho serán similares como los que actualmente existen en otros países.

El LAB en la medida de sus posibilidades económicas, según lo manifestaron sus directores, financiará la suma de 20 mil dólares la primera parte del edificio terminal del Aeropuerto de El Alto. Se ha comprobado mediante estudios técnicos que los cálculos estadísticos del edificio no han sido debidamente realizados y que las mezclas usadas son muy pobres, lo que dio lugar a que las vigas presenten rajaduras en el centro. Tampoco las terrazas del mencionado edificio fueron impermeabilizadas.

RENTABILIDAD

Con la conclusión del indicado edificio el LAB considera que realizará un ahorro de \$b.24.832.37 que actualmente se invierten en llantas y gasolina. Dijo el Mayor Patino que con este ahorro programado se financiará la construcción total de la obra. Los actuales edificios del LAB que han quedado no alcanzan a cubrir sus crecientes necesidades, serán convertidos en centros de comunicación. Finalmente, las compañías nacionales o extranjeras que deseen contar con una oficina propia en el nuevo Edificio Terminal, podrán alquilar espacios.

SALUDO DEL...

(Viene de la página 6)

deramente democrático, orgánicamente fuerte, saneado en sus instituciones y en su economía, socialmente estable, moralizado en sus costumbres. Para ello se requiere hoy más que nunca, la unión, la comprensión, la noble lealtad de todos los camaradas de las FF.AA.

El bienestar del pueblo y la acción creadora del Ejército son inseparables. Nada podrá apartarnos de la línea democrática y revolucionaria que nos manda velar por las mayorías nacionales.

Las FF.AA. guardadoras de la Patria se acrecientan en la unidad indestructible, en la dinámica de acción, en el culto sagrado del honor militar, en el servicio al pueblo.

Seamos dignos de la gran tarea de recuperación nacional que Bolivia ha confiado a sus FF.AA. 25 de diciembre de 1965.

FUE EMITIDA...

(Viene de la página 6)

lia Dávila y Luis Chavarría Valiente.

TENIENTE.- Anselmo Cusicanqui Rodríguez.

Grat. de Fuerza René Barrientos Ortuño Gral. de Ejcto. Alfredo Ovando Candia, Co-Presidentes de la Honorable Junta Militar de Gobierno.

Tenl. DEMA. Oscar Quiroga Terán. Ministro de Gobierno, Justicia e Inmigración.

Cnl. Amado Prudencio Fernández. Jefe del Comando Superior del Servicio de Seguridad Pública.



S. Sueños, anhelos, angustias. Los niños miran, remiran y vuelven a mirar los juguetes que se exhiben en las tiendas levantadas a lo largo de la Av. Montes. Se pregunta, se compara, se discuten los precios de las cosas, mientras la vida pasa con su carga de ilusiones, desencantos y esperanza.

OVANDO HACE LLAMADO DE UNION A LOS MIEMBROS DE LAS FF.AA.

En su calidad de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, el Gral. Alfredo Ovando Candia emitió mensaje de salutación a los miembros de las Fuerzas Armadas de la Nación, haciendo un llamado de unión para trabajar por la Patria. El mensaje del Presidente Ovando Candia dice:

«Una vez más tengo el privilegio de dirigirme a mis camaradas de las Fuerzas Armadas de la Nación en horas en que la humanidad siente el impacto emocionado del espíritu navideño invadiendo todos los corazones sin diferencia de razas ni latitudes.

Nosotros, soldados que hemos hecho de la paz social y constructiva el norte de nuestros mejores esfuerzos, sentimos, mejor que nadie, este hábito tonificante que al golpear los oídos inmatriciales de nuestras almas con voces promisoras de renovada esperanza, nos induce a reconfortantes decisiones de trabajo en servicio de los permanentes ideales que sustentamos desde el primer día que vestimos el sagrado uniforme de la Patria.

Nuestra Institución, nacida de la entraña misma de la ciudadanía afronta en esta hora de graves responsabilidades, un compromiso de honor contraído con todos los bolivianos. Si escuchando el anhelo incontenido de nuestros her-

manos hicimos tempral abandono de nuestros cuarteles para asumir el gobierno, solamente lo hemos hecho buscando fundamentales reestructuraciones. No nos alentó, en momento alguno, ni la ambición ni el odio. Simplemente, siempre en servicio de la nacionalidad, cumplimos con un deber evitando a la Patria horas de luto y desconsuelo irreparables.

Os hablo en nombre de estos ideales y de esos anhelos. En pocos días más, al ingresar al año de 1966, reiniciaremos las jornadas de esfuerzo y de trabajo que para nosotros no admiten parentesis. Que el Año Nuevo sea para nuestra Institución el de fundamentaciones crecientes que nos permitan asegurar el futuro de toda la bolivianidad que ha depositado en nosotros sus ojos de fe y de esperanza.

Deseo para todos vosotros y para vuestras familias, paz y amor en la fiesta de Navidad. Mi mayor deseo es que en cada uno de vuestros hogares, señores Generales, Jefes, Oficiales, Suboficiales, Clases, Caballeros Cadetes, Alumnos, Soldados y empleados civiles, reine el espíritu de concordia y fraternidad que signa la fiesta cristiana y que el año de 1966 sea para todos vosotros portador de bienestar, seguridad y prosperidad crecientes».

Mensaje de Navidad de FSB

El Secretario Regional de Falange en La Paz, Franz Tezanos Pinto, ha dirigido el siguiente mensaje de Navidad a la militancia de ese partido y al pueblo boliviano:

La Secretaría Regional de La Paz de Falange Socialista Boliviana, en ocasión de la tradicional fiesta cristiana que conmemora el Nacimiento de Jesús, hace llegar a su esforzada militancia y al pueblo de Bolivia en general sus deseos de que una amplia justicia social, una alta comprensión humana, el bienestar, la paz y la tranquilidad sean factores que hagan la grandeza de la patria y la felicidad de los bolivianos.

Falange Socialista Boliviana, al servicio incondicional de su pueblo, ratifica su inquebrantable fe de luchar porque en el país imperen aquellos deseos que, superando el pasado inmediato de una ominosa tiranía y el presente angustioso de una política represiva con masacres rojas y blancas, sea posible hacer una realidad en esta parte del mundo el anhelo bíblico: «Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad».

ORDEN GENERAL DE...

(Viene de la página 6)

Subteniente Valentin Jiménez Aguilar.

4. SANIDAD

a. AL GRADO DE MAYOR: Capitán Angel M. Ruiz Yañez.

5. ASCENSO POSTUMO. Por haber fallecido en actos del servicio:

a. Sub. Escalafón Aéreo: Al grado de Teniente Subteniente Av. Hugo Jordán Chacur.

b. Sub Escalafón Terrestre: al grado de Subteniente Técnico, Suboficial My. Tte. Jorge Rojas Venegas.

III. FUERZA FLUVIAL Y LA-CUSTRE.

a. AL GRADO DE CORONEL: Señor Tenl. Xavier Pinto Tellería y Jorge Vera de la Viña.

b. AL GRADO DE CAPITAN: Señor Teniente Félix Mendiola Galzarza.

c) AL GRADO DE TENIENTE: Los SS. Alférez: Douglas Estromadori García, Alberto Saenz Kinsli, Luis Azurduey Zambrana, Manuel Sanabria Morales, Francisco Mariaca Salas, Orlando Villarroel Quinteros, Mario A. Velasco Arce, Líder Sossa Salazar, Fernando Torres Alarcón, Anibal Gutiérrez Chavez, Teodoro Muñoz Rojas, Juan A. Rivero Parada y Juan José Loayza Rivero.

d. AL GRADO DE ALFEREZ: Los caballeros cadetes Mario Reyes Ortiz y Julio Jiménez Valdivia. Solo para efecto de haberes y sin computo de antigüedad por el año 1966 en razón de encon-

La Paz, 25 de diciembre de 1965. Lic. Franz Tezanos Pinto. Secretario Regional de FSB, Walter Bravo Valenzuela. Subsecretario Regional de FSB, Luis Ramírez Mendoza. Asesor General.

CENTRO PROVINCIAL AGRADECE LABOR DE PREFECTURA PACEÑA

El Centro «Ayata» ha hecho llegar al Prefecto del Departamento, Cnl. César Loma Navia, una nota mediante la cual expresan su público «y muy sincero reconocimiento y gratitud» a la referida autoridad por el interés demostrado en pro de la provincia Muñecas.

Los directivos del Centro «Ayata» expresan también «su renovada esperanza de que, cumpliendo la promesa de dotar de un puente sobre el río Llica en el camino carretero La Paz-Sorata-Quibayaya-Ayata-Camata-Apolo, se dignen instruir se proceda a efectuar los estudios y gestiones para una pronta construcción de dicho puente.

Firman la nota el Dr. Abelardo Ibáñez Benavente y Alcides Allaga Encinas, presidente y vicepresidente respectivamente.

COMISION INVESTIGADORA ENTO EN RECESO HASTA EL 4 DE ENERO

La Comisión Investigadora Nacional ha sido declarada en receso desde ayer hasta el 4 de enero próximo, oportunidad en la que, según se ha afirmado en sus oficinas, será reabierta para proseguir con las importantes funciones que le ha encomendado la Junta Militar de Gobierno mediante Decreto Supremo.

El probable cierre de esa Comisión Investigadora, revelando en fuentes oficiales, todavía no ha sido concretado pero subsisten las razones que han determinado ese propósito. El receso dispuesto en sus actividades por el término de una semana, según se ha anticipado, constituye un primer paso dirigido a la clausura de ese organismo investigador, aun cuando la medida será aprobada en Gabinete.

Según se ha revelado en fuentes de la Comisión, las investigaciones relacionadas con los delitos cometidos contra los derechos humanos han sido paralizadas. Una de las causas para ello ha sido el Decreto referente a la amnistía de campesinos acusados de haber intervenido en actos de violencia, como el caso de Terebinto, en el que se halla comprometido como principal responsable el dirigente del partido oficialista MPCA Jorge Soliz, contra quien la justicia había ya librado un mandamiento de aprehensión.

Este caso, que ha conmovido a la opinión nacional, será seguido sólo contra los autores intelectuales y contra pocos ejecutores de esa masacre. Según se dijo, también existen ciertas reservas sobre el caso de los fusilamientos del cuartel «Sucre» en el que se hallarían comprometidas personas que ocupan actualmente diversas funciones de Gobierno.

Entretanto, la Comisión concluirá con los informes relacionados con los delitos económicos, después de cumplir el receso en que ha sido declarado, antes de darse por concluidas definitivamente sus labores. Pese a estos propósitos,

en la misma Comisión se ha informado, al margen de aquellos, que aún existen muchos delitos que investigar y que la labor que deben cumplir esas oficinas es no sólo larga sino también muy delicada.

Los Presidentes y la Navidad

Al margen de las obligaciones del Estado, también los primeros mandatarios de la Nación vienen cumpliendo sus deberes de padres de familia, demostrándolo así en ocasión de la celebración de la Navidad. Hasta el mediodía atendieron su despacho, en tanto sus esposas se turnaban para asistir a diversas oficinas, asilos y orfanatos para entregar regalos navideños.

La señora Elsa Omiste de Ovando, vistiendo un sencillo traje color rojo, ocupó casi toda la mañana en distribuir juguetes a los hijos de Suboficiales y Clases en la posta del Ministerio de Defensa. Se la vio poniendo orden y aun discutiendo con personas que se habían hecho presentes en el local para conseguir un regalo destinado a otras personas.

Su esposo el Gral. Alfredo Ovando Candia, entre tanto, ordenó el envío a Santa Cruz de una radio portátil marca «Phillips» como obsequio de Navidad a su señora madre, quien continúa delicada de salud, para su hijo que se encuentra en la misma ciudad acompañando a su abuela, dispuso el envío de un avión de juguete equipado a pilas; a su hermano Ing. Luis Ovando Candia, le envió una pluma fuente Parker 61; y a su hermana una medallón de plata. De su puño y letra, le envió tarjetas navideñas de felicitación.

El Gral. René Barrientos Ortuño, entre tanto, hizo llevar a su casa diferentes juguetes destinados a sus pequeños hijos, así como un pino, adornos y luces.

RESULTADO DEL SORTEO DE AGUINALDOS DE "PRESENCIA" Y SUS ANUNCIADORES

El siguiente es el resultado del extraordinario sorteo de los AGUINALDOS DE PRESENCIA y sus ANUNCIADORES, realizado en Radio Nueva América, en presencia del Notario de Fe Pública, Fidel Zumarán.

20668	LA PAZ	ALMACENES 7 MARES, corte casimir para dama
17971	LA PAZ	ALMACENES 7 MARES, corte casimir para hombre
40677	SUCRE	MAC DONALD Y Cía. Cocina a kerosene LONGVIE
62984		ORIENTAL EXIMPORT, máquina de coser CHYODA
60222	LA PAZ	CASA KAVLIN, sartén eléctrica Westinghouse
29426	TASNA, ROS.	CASA KAVLIN, equipo fotográfico INSTAMATIC
34862	PULACAYO	CASA KAVLIN, equipo fotográfico INSTAMATIC
78297	LA PAZ	HAPP Y Cía. Canastón productos 4711
85602	LA PAZ	HANSA Ltda. Máquina de escribir FACIT
77895	LA PAZ	PRESENCIA y SKOBOL, motocicleta JAWA con sidecar
89397	LA PAZ	FORNO, tres mantas de viaje
95646	LA PAZ	FORNO, tres mantas de viaje
17036	LA PAZ	LAB, pasaje La Paz-Lima-La Paz.
44898	LA PAZ	SOLIGNO, manta de viaje y 2 cortes casimir
35835	STA. CRUZ	GASSER y Cía, 5 quintales azúcar
70001	LA PAZ	GASSER y Cía, 5 quintales azúcar
93403	LA PAZ	TOYOTA, una radio a transistores TOSHIBA
48716	LA PAZ	TOYOTA, una licuadora
25029	LA PAZ	TOYOTA, máquina fotográfica
46225	SUCRE	ELFRA, S.A. grabadora NATIONAL
40818	SUCRE	LOTERIA NACIONAL \$b. 1.000.-
65058	COCHBBA.	MANHATTAN 2 camisas Lady sport
10979	LA PAZ	MANHATTAN 2 camisas sport hom.
72591	LA PAZ	PACIFICO S.A. estufa eléctrica PYE
34168	LA PAZ	PACIFICO S.A. radio transistores PYE
27100	LA PAZ	PACIFICO S.A. radio transistores PYE
54296	COCHBBA.	PROMOTORA COMERCIAL, máquina tejer FUJI
77702	LA PAZ	JABONES PATRIA, un cajón.
77567	LA PAZ	JABONES PATRIA, un cajón.
39457	STA. CRUZ	JABONES PATRIA, un cajón.
46343	SUCRE	SAID S.A. 45 mts. telas estampadas.
25541	LA PAZ	SAID S.A. 45 mts. telas estampadas.
15230	LA PAZ	EMBOTELLADORA ORIENTAL, 4 cajones PEPSI COLA
16487	LA PAZ	EMBOTELLADORA ORIENTAL, 4 cajones ORANGE CRUSH
83326	LA PAZ	EMBOTELLADORA ORIENTAL, 4 cajones BUBLE-UP
01444	LA PAZ	UNIVERSAL BOOKSTORE, 1 lote libros aut. extranjeros.
40482	SUCRE	LOS AMIGOS DEL LIBRO, 1 lote libros aut. nacionales.
40396	SUCRE	HOLGUN Y Cía, lavaplatos GENSEN
46136	SUCRE	SIDEC OVERSEAS, radio transistores SANYO
20373	LA PAZ	SIDEC OVERSEAS, radio transistores SHARP
60634	LA PAZ	SIDEC OVERSEAS, radio corriente SHARP
10834	LA PAZ	BANCO HIPOTECARIO, libreta ahorro \$b. 300.00
50348	LA PAZ	BANCO HIPOTECARIO, libreta ahorro \$b. 300.00
69065	COCHBBA.	BANCO HIPOTECARIO, libreta ahorro \$b. 300.00
56202	COBIBA	Productos MAX FACTOR
47228	ORURO	FREUDENTHAL, juego maletas JET
38158	SANTA CRUZ	EL CEDRO, olla presión TURBO
54181	COCHBBA.	CASA TUDOR, máquina fotográfica YASHICA
10896	LA PAZ	HI-FI MUSIC STORE, 6 discos LP
11753	COCHBBA	EMPRESA RIVEROS Cía. 2 pasajes ida y vuelta Copacabana con estadía dos días incluyendo hotel.

La entrega de premios se efectuará en Radio Nueva América el próximo miércoles 29 de diciembre a Hs. 20.20. Los beneficiados en el interior deben apersonarse a nuestras agencias para recoger sus premios contra pago de transporte.

Los premios podrán ser recogidos en el plazo de 60 días a partir de la fecha de entrega de los mismos.

LA CAMARA DE COMERCIO DE ORURO

Que Cobija en el seno de la Institución a elementos de todo el mundo sin distinción de nacionalidades, saluda a sus asociados y les desea

FELICES PASCUAS Y

PROSPERO AÑO NUEVO DE 1966

reiterando su inquebrantable decisión de seguir laborando por los altos intereses de sus afiliados y el progreso del comercio en general.

Oruro, 25 de Diciembre de 1965.

EL DIRECTORIO

"VERTIGO" DE HITCHCOCK EN "LUMINARIA"

Cine Club presentará en su próxima sesión del miércoles 29, a horas 18:30 en el Colegio La Salle, el film titulado "VERTIGO" obra técnicamente fabulosa en la que el pasado y el presente cambian continuamente sus posiciones. Hitchcock, el maestro del suspense, ha dejado constancia no sólo de un oficio espléndido sino también de una habilidad para plantear las situaciones humanas e introducirnos en ellas, ha querido prescindir de toda atmósfera de misterio prefiriendo quedarse con lo esencial: el problema primero de la doble personalidad y luego el descubrimiento de un crimen que no se alcanza a ver como pudo realizarse. Kim Novak y James Stewart son los principales protagonistas de esta película que sin duda será del agrado de los asistentes de "LUMINARIA".

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

COMUNICADO

Se hace saber a la opinión pública y a los transportistas a Nor Yungas, que el día de ayer una riada excepcional del río Yara, ha desplazado la pila central del puente Yara, con repercusiones en la estructura metálica, originando la suspensión de tráfico en dicho tramo.

Se ha instruido al Distrito de La Paz, tome las precauciones necesarias e igualmente colabore con el tránsito de rodados por el lecho del río.



COLOR SLIDE
DUPLICATES

35 mm. to 35 mm.

Capri

La primera novela americana

Por ROSA ARCINIEGA

gran Acoytrapa con la hermosa y discreta Chuquillanta, hija del Sol". Como apuntó en un artículo anterior, la novela de Sigüenza y Góngora es, por ese motivo, la única real y positivamente "colonial" entre las publicadas en los dos volúmenes de Aguilar. Fue escrita en pleno apogeo de la Colonia, mientras que las demás lo fueron en el siglo XIX, una vez consumada la independencia mexicana. Estas podrían denominarse coloniales sólo en virtud de que sus autores enfocan y tratan asuntos de la Colonia. Precisamente por esa razón resulta tan interesante -casi diría imprescindible para la comprensión totalizadora de nuestra novelística hispanoamericana- esa obra de Sigüenza y Góngora que ostenta la primacía temporal en las letras mexicanas. Asimismo reviste mucho interés, en función de ese objetivo, la novellita del mercedario fray Martín de Morúa escrita en el Perú. Sobre esta última ya he publicado otros trabajos y sólo diré aquí que es diametralmente opuesta a la del mexicano. La del peruano es... pura novela pastorial, bucólica, edénica, romántica. La de Sigüenza y Góngora es una novela descarnada, realista: responde exactamente al tipo y características de la clásica novela picaresca. Es un relato, hecho, como suelen ser los de aquellas, en primera persona y en el que el protagonista va refiriendo, en lenguaje crudo, toda la serie de aventuras -penosas y amargas, generalmente- que constituyen la trama de su existencia.

La transcripción del largo título completo sería suficiente para darnos una idea de su contenido: "Infortunios que Alonso Ramírez, natural de la ciudad de San Juan de Puerto Rico padeció así en poder de los ingleses piratas que lo apresaron en las Islas Filipinas como navegando por sí solo y sin derrota, hasta varar en la costa de Yucatán, consiguendo por este medio dar vuelta al mundo". Sigüenza y Góngora finge en ella -o tal vez fuese verdad- que el protagonista le contó personalmente esas aventuras, limitándose él a transcribir... Es un recurso que utilizaron en aquel tiempo casi todos los escritores de ficciones -sin excluir a Cervantes- por consiguiente y lamentando no coincidir con el juicio del maestro Castro Leal, dudo mucho de que esa versión sea la exacta. Lo que sí resulta más seguro, aunque lo exprese ambiguamente en su dedicatoria a don Gaspar de Mendoza-Cerda Silva

Hay que verlo para creerlo. Don Quijote, el auténtico caballero de la Triste Figura, escenificado, es el gran éxito teatral de la temporada en Nueva York.

Que Don Quijote, Sancho, el Ventero y el Bachiller Sansón Carrasco se hayan convertido en auténticos personajes escénicos, y encanten a un público teatral tan difícil y exigente como es el neoyorquino, parece un milagro.

Pero es así. Y no queda más remedio que dar fe de ello. Y alegrarse hasta el fondo del alma.

Don Quijote, Sancho y Dulcinea han conquistado el corazón de los neoyorquinos.

Cuando, a comienzo de la temporada, leí que se proyectaba el estreno de una comedia musical basada en el Quijote, me puse a temblar. Sabiendo cómo el mundo de la diversión es atrevido e irreverente, temí que se produjera una caricaturización burlesca del gran mito literario español.

Me acordé que hace unos quince años se habló de que Cantinflas se proponía filmar el Quijote, y en una entrevista que celebré con él, al preguntarle si, en efecto, se proponía quijotear, me contestó con humildad y convencimiento: "Lo he pensado, en efecto; pero temo cometer una profanación." Y Cantinflas ha respectado a Don Quijote: no lo ha cantinflado.

¿Será, la comedia musical- me pregunté inquieto- una continuación del Quijote?

Mis temores eran infundados. "Man of la Mancha" (El hombre de La Mancha), que se representa en el teatro Anta, de Washington Square, no sólo no es una extravagancia teatral, sino que representa un acierto original plausible y aplaudido.

Su fama, como sucedería después con la del peruano Peralta Barnuevo se había esparcido no sólo a través del continente americano, sino rebasado las fronteras españolas y europeas. "Fue poeta, filósofo, matemático, historiador, anticuario y crítico. Estudiaba -sigue diciendo- a los Santos Padres, e interpretaba al mismo tiempo, con el auxilio del "Cicerón de la lengua mexicana", Juan de Alva, descendiente de los reyes de Texcoco, los manuscritos y jeroglíficos de los aztecas. Frequentaba la amistad de la famosa poetisa Juana Inés de la Cruz, y rivalizaba con ella en inspiración componiendo los poemas titulados "Las glorias de Querétaro", la "Primavera Indiana" y el "Triunfo patético". Escribió numerosos tratados sobre historia antigua de su país; arregló la cronología de la misma, y en su "Calendario mexicano", y sobre todo, en su afamada "Libra astronómica", reveló al mundo la ciencia de los pueblos de aquella parte de América antes de la conquista. Su fama

DON QUIJOTE EN NUEVA YORK

Por W.K. MAYO

No he visto nunca en ningún teatro de Nueva York aplaudir con tanto fervor, como al terminarse la representación de "Man of La Mancha".

La idea de esta reencarnación teatral de Don Quijote es original, y se le acudió a Dale Wasserman, dramaturgo y productor cinematográfico, veterano en Broadway y Hollywood.

Wasserman, a quien le gustan los temas históricos- "El caso del asesinato de Lincoln", "Los Wilkings", "Cleopatra", "La historia de Eichmann"- hizo, hace unos años una adaptación teatral, "Don Quijote", que ha transformado en la comedia musical "Man of La Mancha".

Además del acierto - y fidelidad- de la adaptación, Wasserman, que es un hombre de Broadway, ha tenido la intuición de comprender dónde hay que situar teatralmente su Don Quijote.

Hay en Nueva York dos zonas teatrales muy diferenciadas: Broadway y el Village. El teatro de Broadway es convencional, conservador. El de Greenwich Village (la zona artística y bohemia situada alrededor de Washington Square) es experimental, moderno, revolucionario a veces. Bernard Shaw y O'Neill empezaron en el Village, y de allí pasaron a Broadway. Beckett, Ionesco pertenecen a Village, no a Broadway. En el Village se puede esperar a Godot; en Broadway, no.


En lo que se refiere a la comedia musical, "My Fair Lady" corresponde a Broadway; "The Three Penny Opera", al Village. "Man of La Mancha" pertenece al Village, y allí se ha estrenado, y se representa, en el Anta, un teatro construido a imitación del teatro griego: una gradería semicircular, con el escenario abierto, abajo, sin telones, ni vastidores, ni bambalinas.

La acción tiene lugar a fines del siglo XVI.

Miguel de Cervantes, en conflicto con la Inquisición entra en la cárcel de Sevilla, con un envoltorio bajo el brazo.

La cárcel es una especie de patio de Montipodio. Los hampones se echan encima de Cervantes, lo zarandean, lo apabullan y le quitan todo lo que lleva encima.

FELICES FIESTAS



DESEA
PARA TODOS

Fredenthal y Cia. Ltd.

Potosí 967 • Cas. 794 • Tel. 23655-28429 •



FELICES PASCUAS CON NATIONAL

PARA EL CONFORT Y FELICIDAD DE SU HOGAR

DISTRIBUIDORES NATIONAL EN TODA LA REPUBLICA



CANCILLERIA DE LA REPUBLICA.-

Con motivo de la condecoración del Cóndor de los Andes que impuso el Gobierno al señor Lewis Hanke, ayer el Canciller de la República Coronel Joaquín Zenteno Anaya ofreció un agasajo al distinguido escritor americano, después de la ceremonia mencionada.

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS.-

Agasajando al señor Lewis Hanke, ayer reunió en un almuerzo a un selecto grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales, el señor Edmund Schecther, Agregado de Asuntos Públicos de la Embajada Americana.

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO.-

Celebrando la Navidad, el Representante del Banco Interamericano de Desarrollo en Bolivia y la señora de Benfeld ofrecieron ayer una fiesta al personal de dicha entidad, la misma que alcanzó lucidos contornos.

Ethelvina Farfán de Salinas, esposa; Jorge Richard, Oscar, Roberto y Hernán Salinas Farfán hijos; Carmen S. de Calderón, Eshter S. de Bustamante Hermanas (ausentes) Rosenda M. de Farfán madre política (ausente) Margarita C. de Salinas, M. Elena L. de Salinas hijas políticas; Angela P. de Salinas, Ernestina, Alberto, Felicidad y Cristina Farfán hermanos políticos; los nietos, primos sobrinos y demás familia, del que en vida fue: abnegado esposo, ejemplar padre y leal amigo:

Don ROBERTO SALINAS LANZA (Q.E.P.D.)

Ruegan a sus amistades y personas piadosas, socios del Club de La Paz, personal de la casa S.A.C.I. club Florida; se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto, recordando los 8 días de su llorado fallecimiento, se celebrará el día lunes 27 del pte. a horas 11 a.m. en la Cripta de María Auxiliadora (Don Bosco).

Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud eterna de la familia doliente.

El duelo se despide por tarjeta.

La Sociedad Industrial y Comercial La Precisa comunica al comercio y público en general que el aviso aparecido en fecha 19, 20 y 21 de Noviembre de 1965, "Al Sr. Ing. Antonio Betancourt de Potosí", ha sido por causa de suplantación de su nombre, encontrándose su cuenta completamente cancelada.

Universidad Mayor de San Andrés

CURSOS VESTIBULARES DE 1966

Se hace saber a los señores Bachilleres que desean realizar estudios en esta Universidad, que los cursos vestibulares correspondientes a 1966 serán iniciados el día 3 de enero próximo y tendrán una duración de tres meses. Para el efecto, han sido adoptadas por el H. Consejo Universitario las siguientes disposiciones:

- 1.- Las inscripciones para el curso serán recibidas en la Secretaría General del Rectorado, Sección Kárdex, a partir del día lunes 13 del presente, de 9 a 12 y de 14.30 a 18, debiendo cerrarse IMPOSTERGABLEMENTE, el día martes 28, a horas 18.
- 2.- El derecho de inscripción por cada alumno, para todo el curso es de Bs. 90.000 (\$b. 90.00).
- 3.- Los estudiantes deberán inscribirse acompañando una fotografía tamaño carnet, que será adherida a la papeleta de matrícula.
- 4.- Tendrán acceso a las clases del curso vestibular SOLAMENTE aquellos alumnos que se hubieran inscrito.
- 5.- Los cursos vestibulares no tienen carácter obligatorio. Por lo tanto, los señores Bachilleres que así lo deseen pueden presentarse directamente a los exámenes de ingreso a la Universidad. Para los exámenes de admisión mencionados, se hará otra inscripción, con avisos que se harán conocer oportunamente. Por lo tanto, la INSCRIPCION Y CONCURRENCIA A LOS CURSOS VESTIBULARES NO CONCEDE NINGUN DERECHO ULTERIOR.
- 6.- Los señores postulantes, para inscribirse a los cursos vestibulares, deberán presentar un documento que haga fe acerca de su egreso de los estudios de Secundaria.
- 7.- Una vez que las inscripciones sean cerradas, el día 28 de diciembre, a horas 18, no será aceptada, por ningún motivo, ninguna inscripción más. Los postulantes del interior del país y las provincias de La Paz pueden reservar su inscripción por telegrama, hasta el día mencionado.

La Paz, 9 de diciembre de 1965.

Lic. Teodosio Imaña Castro
SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO

EL VALS...
UNA TRADICION MEMORABLE

Y EL COGNAC COURVOISIER
UNA TRADICION INMORTAL

Y AHORA... DESDE PORTE DESQUE COURVOISIER EN SU CAVA INDIVIDUAL DE REGALO.



Sociales

El Ministro de Defensa, General Hugo Suárez Guzmán ayer con motivo de la entrega de regalos y golosinas a los hijos de los señores del citado portafolio ofreció una Copa de Champagne.

REUNIONES.-

El Dr. Carlos Chacón y su esposa señora Rosario Urdininea de Chacón ofrecerán una cena a sus amigos y familiares, celebrando la Noche Buena.

Los esposos señor Oscar García y su esposa señora Rosario Chacón de García ofrecieron un cocktail a las personas que estuvieron a felicitar a la Sra. Chacón por su aniversario natal.

Los miembros de la Federación Universitaria Local y Juventud Universitaria Católica ofrecieron anoche un Chocolate en honor de sus afiliados, después de la Misa de Nochebuena.

CUMPLEAÑOS.-

La señora Elvira G. de Reguerín recuerda hoy el aniversario de su natalicio y será congratulada por sus amigos.

MATRIMONIOS.-

En la Iglesia de Remedios será consagrada el 6 de Enero la boda de la señorita María Nieves Dato-I con el señor Jorge Corzo. Los contrayentes pertenecen a conocidas familias de Italia y Bolivia.

NACIMIENTOS.-

En la Clínica Santa Isabel, el hogar de los esposos Luis Soux Dupleix y María Eugenia Muñoz de Soux ha sido alegrado con el nacimiento de un niño.

CONFIRMACION.-

Mañana en la Basílica de Nuestra Señora de La Paz será confirmado el niño Oswaldo Allaga Tapia.

INFANTILES.-

Jean Paul Galarza López invitó ayer a sus amigos, celebrando su primer aniversario natal.

VIAJEROS.-

Vió a Estados Unidos la señora Ximena Iturralde de Sánchez de Lozada.

Dr. JULIO MENDOZA GONZALES

CIRUJANO DENTISTA

Les desea Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo.
Yanacocha 545. Tel. 10291

SE GRATIFICARA

A la persona que haya encontrado en un taxi trayecto Sopocachi Avenida Camacho, antier en la mañana anteojos color claro obscuro de uso a medida personal.

Referencias: - Teléfono 10054

TRANSPACIFIC TRADING S. A.

Calle Juan de la Riva Nº 1409 - Edif. La Salle - Teléfonos: 11409 - 11168-23909 - Casilla 623 - LA PAZ
Sucursales y Agencias en Sta. Cruz - Cochabamba - Oruro y Villazón.

desea a sus favorecedores y amigos

FELICES PASCUAS

Y

PROSPERO AÑO NUEVO



anunciando en 1966 habrá de agotar sus esfuerzos para que su

campana "pro abaratamiento de la vida" sea una magnífica realidad

para todo el pueblo **BOLIVIANO**, como siempre ofreciendo calidad a

precios sin competencia - aproveche desde ya comprando sus famosos

y consagrados artículos de primera necesidad.

DIOS, PATRIA Y HOGAR

Escuela Profesional "Ladislao Cabrera", promoción Sra. Doña
"Elsa Omiste de Ovando"



De pie, las alumnas recientemente egresadas. Sentados: Juan Castro, Presidente del Comité de Padres de Familia, Srta. Elena Zambrana Araujo, profesor de Economía Doméstica y miembro de la Federación de Maestros Urbanos; Dr. Félix Collazos, Inspector de Educación Secundaria y Profesional; Isabel Quiroga Castro, Directora del establecimiento; Beatriz Padilla Díaz, Profesora de Bordados del establecimiento y miembro de la Federación de Maestros Urbanos; Alcira Durán de Goitia, profesora de Ciencias y Química industrial; Mercedes Alvarado A., Secretaria; Julia de Rúa, Prof. de Repujado y Melva Quezada de Zárate, Regente.



De izquierda a derecha, arriba: Miryam Aracena Riera; Honoria López Barrios; Luz Flores Leiton; Edith Rissiott Velásquez, Felicidad Serrudo Alvares, Marina Murillo Rivera. Abajo: Matilde Arellano Morales, Aurora Castro Pinto, Rosario Dávalos Riera, Elena Ossio de la Cruz, Herminia Cabrera Córdoba, Luisa Veisaga Ríos y Flora Castro Quevedo.

Hoy Cines

6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche: FLIPPER Y LOS PIRATAS con Luke Halpin y Pamela Franklin. Carroussel británico No. 15 y AQUÍ BOLIVIA No. 9. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y noche \$b. 3.80 y 4.30. En matinée distribución de dulces a los asistentes.

ABAROA

Matinée, tanda y noche: SANDOKAN con Steve Reeves y LOS PUENTES DEL INFIERNO un film de guerra. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y noche \$b. 1.60 y 2.70.

MONJE CAMPERO

Matinée, tanda y noche: LOS HIJOS DEL TRUENO, con Pedro Armendariz y Jacqueline Sassard. Matinée Luneta \$b. 3.00, alta 2.50; tanda y noche \$b. 3.50 y 3.00.

PRINCESA

Matinée: EL PROFESOR VOLIGOMA, con Fred MacMurray. Tanda y Noche: LUJURIA TROPICAL, con Isabel Sarli. Matinée \$b. 3.00. Tanda y noche 3.50.

MURILLO

Matinée doble: ROMULO Y REMO, con Steve Reeves y Gordon Scott; y LOS CALIFORNIANOS, con Jack Mahoney. Tanda: MUNDO INFAME. Noche doble: ROMULO Y REMO LOS CALIFORNIANOS, Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

EBRO

Matinée, tanda y noche: HERENCIA MALDITA, con Joaquín Cordero; y GUITARRAS LLOREN GUITARRAS, con Cucco Sánchez. Matinée \$b. 2.50 y 1.50. Tanda y noche \$b. 3.00 y 1.50.

ESMERALDA

Matinée JOYERO BURLADO y QUE HERMANITA. Matinée: AHI VIENEN LOS ARGUMENTOS, con Antonio Aguilar; y LA GARRA DEL LEOPARDO, con Ana Bertha Lepe. Tanda LA GARRA DEL LEOPARDO. Noche: AHI BIENEN LOS ARGUMENTOS y LA GARRA DEL LEOPARDO.

PARDON, Matinée \$b. 2.00. Tanda y noche \$b. 2.50.

TESLA

Matinée, tanda y noche: ENTREGA INMEDIATA o EL AGENTE XU 777 con Cantinflas, y Gina Romano. Matinée \$b. 5.00. Tanda y noche \$b. 6.00.

MIGNON

Matinée tanda y noche: MAGIA DE VERON con Hayley Mills y oro para el cesar con Jeffrey Hunter. Matinée tanda y noche Platea \$b. 2.00. Galería \$b. 1.50.

AVENIDA

Matinée, tanda y noche: LOS 9 HERMANOS con Henry Fonda. Matinée \$b. 2.50 y 2.00. Tanda y noche \$b. 3.00 y 2.00.

BOLIVAR

Matinée, tanda y noche: SATANICO DR. NO con Sean Connery. Matinée \$b. 2.00 y 1.50. Tanda y noche \$b. 2.50 y 2.00.

SAN CALIXTO

En Matinée Hs. 14.30 y Noche hs. 21.15: BALA DE PLATA-LOS CAÑONES DE NAVARONE, Tanda Hs. 18.15 GLOBO ROJO - LOS CAÑONES DE NAVARONE. Luneta \$b. 2.10, galería \$b. 1.60.

TRIANON

Desde las 14 horas continuado doble: DOS INOCENTES MUJERES con Julio Aldama y Lucha Villa.

MEXICO

Matinée Hs. 2.45. Tanda Hs. 6.20 y Noche Hs. 9.30: CANTA MI CO-RAZON con Libertad Lamarque. UN PAQUE A TODA MAQUINA con Demetrio Gonzales.

Matinée tanda y noche \$b. 3.00 y 2.00.

ROXI

Matinée: LOS BARBAROS INVADEN LA TIERRA. Tanda y noche: DESEO Y DESTRUCCION. Matinée \$b. 2.60. Tanda y noche: \$b. 2.70.

Cartelera para el Domingo

6 de AGOSTO

Matinée. A CAZA DEL RINOCERONTE. Matinée, tanda y noche: FLIPPER Y LOS PIRATAS con Luke Halpin y Pamela Franklin. Carroussel británico No. 15 y AQUÍ BOLIVIA No. 9. Precios matinée 3.10 y 3.60 tanda y noche 3.80.

ABAROA

Matinée. CUATRO DIAS DE REBELION Y PROGRAMA COMICO Matinée, tanda y noche: SANDOKAN con Steve Reeves y LOS PUENTES DEL INFIERNO. Precios matinée 1.60 y 2.60 tanda y noche 1.60 y 2.70.

MONJE CAMPERO

Matinée: PEPE, con Cantinflas. Matinée, tanda y noche: LOS HIJOS DEL TRUENO, con Pedro Armendariz. Luneta matinée 3; alta 2.50; tanda y noche 3.50 y 3.

PRINCESA

Matinée: PANICO EN EL AIRE. Matinée EL PROFESOR VOLIGOMA, con Fred MacMurray. Tanda y noche: LUJURIA TROPICAL, con Isabel Sarli. Luneta matinée 3, tanda y noche 3.50.

MURILLO

Matinée, JACK, EL MATADOR DE GIGANTES, con Kerwin Mathews; y BALA DE PLATA, con Julio Aldama. Matinée: ROMULO Y REMO, con Steve Reeves y LAS MIL Y UNA NOCHES, Tanda: GOLIATH CONTRA LOS ESCALVOS. Noche doble, ROMULO Y REMO Y MUNDO INFAME. Luneta 2.50; galería 1.50.

EBRO

Matinée: SIMITRIO, con Elías Moreno; y el TIGRE NEGRO. Matinée y tanda: HERENCIA MALDITA, con Joaquín Cordero y GUITARRAS LLOREN GUITARRAS, con Cucco Sánchez. Noche: HERENCIA MALDITA. Luneta matinée 2.50; alta 1.50; tanda y noche 3 y 1.50.

ESMERALDA

Matinée, UN TIPO A TODO DAR con Javier Solis; y VIVA LA SOLDADADA. Matinée: AHI VIENEN LOS ARGUMENTOS, con Antonio A.

gullar; y LA GARRA DEL LEOPARDO, con Ana Bertha Lepe. Tanda: LA GARRA DEL LEOPARDO. Noche AHI VIENEN LOS ARGUMENTOS y LA GARRA DEL LEOPARDO. Luneta matinée 2; tanda y noche 2.50.

TESLA

Matinée: MAGA DE VERANO, con Mayley Mills. Matinée, tanda y noche: ENTREGA INMEDIATA o EL AGENTE XU 777 con Cantinflas. Matinée \$b. 5. Tanda y noche \$b. 6. Matinée Platea \$b. 1.50. Mezzanine \$b. 2.

MIGNON

Matinée: LA FLECHA DE ORO y MOTERA LA INDESTRUCTIBLE. Matinée tanda y noche: MAGIA DE VERANO con Hayley Mills y oro para el cesar con Jeffrey Hunter. Matinée platea \$b. 0.80. Galería 0.50. Matinée, tanda y noche. Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

AVENIDA

Matinée LA LEY DE LOS 6 TIROS y BALUARTE MONTAÑOSO Matinée, tanda y noche: LOS 9 HERMANOS con Henry Fonda. Precios matinée 1.00 - 0.50. Matinée 2.50 - 2.00. Tanda y noche 3.00 - 2.00.

BOLIVAR

Matinée: REINA DE LOS PIRATAS. Matinée, tanda y noche: SATANICO DR. NO con Sean Connery. Precios: Matinée 1.00 - 0.50. Matinée 2.50 - 2.00. Tanda y noche 3.00 - 2.00.

SAN CALIXTO

En matinée Hs. 10. FESTIVAL DE LAUREL Y HARDY, GLOBO ROJO Y BALA DE PLATA. En matinée Hs. 14.15 y noche doble Hs. 21.15. BALA DE PLATA y LOS CAÑONES DE NAVARONE. Tanda. Hs. 18. EL GLOBO ROJO y LOS CAÑONES DE NAVARONE. Precios de matinée: Luneta 0.85. Galería 0.60. Precios de matinée, tanda y noche Luneta \$b. 2.10 y galería 1.60.

TRIANON

Matinée doble: LADRONES DE NIÑOS o HISTORIA DE DOS PILLETES desde las 14 horas: DOS INOCENTES MUJERES, con Julio Aldama y Lucha Villa.

MEXICO

Matinée TORMENTA EN EL RING y CAPITAN SINBAD. A hs. 2.45 Matinée a Hs. 6.20 tanda y hs. 9.30 noche. CANTA MI CO-RAZON con Enrique Guzmán. UN PADRE A TODA MAQUINA. con Demetrio Gonzales. Precios: Matinée \$b. 1.00 y 0.50. M. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

ROXI

Matinée: EL GRAN CIRCO. Matinée EL VUELO DE LA FLECHA y EL MAGO DE OZ. Tanda y noche: DESEO Y DESTRUCCION BARBA AZUL EL VERDUGO. precios matinée 0.90. Matinée 2.60 tanda y noche 2.70.

COLON

Matinée CAMPEON SIN CORONA y TARZAN EN LA TIERRA DE LOS MONSTRUOS. Matinée tanda y noche EL NORTEÑO y Demetrio Gonzales en JUAN GUERRERO. Luneta 2.50.

LA SALLE

Matinée: EL JEQUE ROJO, y DIBUJOS ANIMADOS y LOS UL-

TIMOS NOTICARIOS. Precios: 2.10 y 1.60.

LUX

Matinée: QUE PERRA VIDA y PLATILLOS VOLADORES. Matinée y noche LAS BRAVUCONAS y EL CICLON DE JALISCO. Tanda: EL VAMPIRO SANGRIENTO y EL CICLON DE JALISCO. Precios para matinée \$b. 0.80 y 0.50 matinée \$b. 1.60. Tanda y noche \$b. 2.10 y 1.60.

Cartelera para el Lunes

SAN CALIXTO

Tanda hs. 18.15 EL GLOBO ROJO y LOS CAÑONES DE NAVARONE. Noche hs. 21.15. BALA DE PLATA, y LOS CAÑONES DE NAVARONE. Precios. Luneta 2.10 Galería 1.60.

TRIANON

Desde las 14 horas funciones

BOLIVIA Y EL...

(Viene de la Pág. 5)

en que va a ejercerse la profesión no exija para su ejercicio la calidad de ciudadano". La última estipulación, como se ve, constituye una excepción a la igualdad de derechos de nacionales y extranjeros consagrada por la Convención sobre Extranjería. Los requisitos exigidos para la validez de un diploma extranjero serán los siguientes: a) Que esté expedido por la autoridad u organización académica debidamente autorizada; b) Que el documento esté debidamente autenticado y c) Que el poseedor del diploma acredite su identidad personal. Cumplidas estas exigencias, de acuerdo con el Art. 10., los certificados o diplomas de estudio expedidos en un país extranjero surtirán los mismos efectos legales en cualquiera de los países signatarios de la misma manera que los documentos nacionales, "siempre que haya reciprocidad y no resulten ventajas superiores a las reconocidas por la legislación del país en que se quiera hacer uso de esos certificados". Cuando se trate de títulos de profesionales médicos o de carreras relacionadas con la Medicina, las Altas Partes Contratantes se reservan el derecho de exigir a los poseedores "que se sometan a un previo examen sobre los ramos de la profesión que acredite el título o diploma respectivo, en la forma que cada Gobierno determine" (Art. 3). La Convención ha sido ratificada por Bolivia, Costa Rica, Chile, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Perú y la República Dominicana.

Matinée EL PROFESOR VOLIGOMA, con Fredy MacMurray. Tanda y noche LUJURIA TROPICAL con Isabel Sarli. Luneta matinée 3; tanda y noche 3.50.

MURILLO

Matinée: GOLIATH CONTRA LOS ESCALVOS y SUBMARINO INVENCIBLE. Tanda: GOLIATH CONTRA LOS ESCALVOS. Noche GOLIATH CONTRA LOS ESCALVOS y SUBMARINO INVENCIBLE, con Dieter Eppler. Luneta 2.50; galería 1.50.

EBRO

Matinée y tanda HERENCIA MALDITA, con Joaquín Cordero; y GUITARRAS LLOREN GUITARRAS, con Cucco Sánchez. Noche GUITARRAS LLOREN GUITARRAS. Luneta matinée 2.50; alta 1.50; tanda y noche 3. y 1.50.

ESMERALDA

Matinée LA GARRA DEL LEOPARDO, con Ana Bertha Lepe; y AHI VIENEN LOS ARGUMENTOS, con Antonio Aguilar. Tanda: LA GARRA DEL LEOPARDO. Noche AHI VIENEN LOS ARGUMENTOS y LA GARRA DEL LEOPARDO. Luneta matinée 2; tanda y noche 2.50.

TESLA

Matinée, tanda y noche ENTREGA INMEDIATA o EL AGENTE XU 777, con Cantinflas. Matinée 5.-. Tanda y noche 6.-

MIGNON

Matinée y noche REBELION EN LA CARCEL JUVENIL y LOS FANFARRONES con Javier Solis. Matinée y noche platea 2.-; galería 1.50.

AVENIDA

Matinée, noche: TRES DESAFIOS DE TARZAN y REBELION DE LOS ADOLESCENTES. Tanda REBELION DE LOS ADOLESCENTES. Precios 2.-, 1.50 matinée. Tanda y noche 1.50 y 1.-

BOLIVAR

Matinée, tanda y noche LA BRIGADA DE LOS VALIENTES con Troy Donahue. Precios 2 y 1.50 matinée. Tanda y noche 2.50 y 2.

IMPERIO Matinée JOVEN VENGADOR y EL SECRETO DE MONTECRISTO. Matinée, tanda y noche EL SIGNO DEL ZORRO y SIETE CONTRA LA SELVA. Precios matinée 0.80 y 0.40 M.T. y N. 2. y 1.50.

continuadas LA SOGA y TORMENTA EN EL RING.

CINE MEXICO Matinée, tanda y noche UN PAÑERO A TODA MAQUINA y CANTA MI CO-RAZON. Precios: M.T. y N. 3.- y 2.-

Matinée, tanda y noche PIRATAS DE RIO SANGRIENTO y FIN DEL REY DEL CRIMEN. Precios 2 y 1.50.

relativas al mantenimiento de la paz entre las naciones americanas constituidas, en 1901, asuntos de primordial importancia. De ahí las muchas horas que los delegados en México dedicaron a la discusión del Arbitraje Obligatorio y de las Convenciones de La Haya de 1899. Al concluir la Segunda Conferencia todos los delegados firmaron el llamado "PROTOCOLO DE ADHESION A LAS CONVENCIONES DE LA HAYA". Por dicho documento los países firmantes, que no hubieran suscrito dichos instrumentos, se comprometían a adherirse a los mismos. Las Convenciones de La Haya son las siguientes: "CONVENCION PARA EL ARREGLO PACIFICO DE LOS CONFLICTOS INTERNACIONALES", "CONVENCION CONCERNIENTE A LAS LEYES Y COSTUMBRES DE LA GUERRA TERRESTRE" con su respectivo anexo y "CONVENCION PARA LA ADAPTACION A LA GUERRA MARITIMA". En cumplimiento al Protocolo de México, Bolivia se adhirió a los documentos de La Haya mediante Ley de 31 de agosto de 1906. De ese modo nuestro país cumplió con otro de los compromisos contraídos en la Segunda Conferencia.

Queda plenamente demostrado que el complejo proceso de surgimiento del Derecho Internacional Americano -según la expresión de Alejandro Alvarez- se inició, propiamente, a partir de la Segunda Conferencia Internacional Americana de México. Aunque el mayor porcentaje de documentos aprobados entonces no fueron ratificados por Bolivia, la vocación pacifista de nuestro país y su intención de formar parte activa de la comunidad jurídica interamericana se manifiestan por la plena vigencia que otorgó a importantes instrumentos.



CANADA DRY

SPUR

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

24 Hrs.

DE UN AMERICANO ¿EN BOLIVIA?

¡NO!

DE UN AMERICANO EN PARIS!

¡PROXIMAMENTE!

MURILLO

Al saludar y desear a su público favorecedor una FELIZ PASCUA NAVIDEÑA Y UN PROSPERO AÑO NUEVO

HOY

VARIG

SALUDA A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES Y AMIGOS



DESEANDOLES UNA FELIZ NAVIDAD Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO

Sindicalistas cristianos protestan por despido de trabajadores mineros

La Paz, 23 de Diciembre de 1965.
Señor
Cnl. Juan Lechín Suárez
PRESIDENTE DE LA
CORPORACION MINERA
DE BOLIVIA
Presente.-

De nuestra consideración:

Acción Sindical Boliviana ASIB, Regional La Paz, afiliada a la Confederación Latinoamericana de Sindicalistas Cristianos CLASC y la Confederación Internacional de Sindicalistas Cristianos CISC, se permite dirigirse a su autoridad para exponerle los siguientes puntos.

El mes de agosto pasado, varios sindicalistas cristianos han sido despedidos de COMIBOL, con el argumento de que eran "super-numerarios". Estos trabajadores a través de reclamaciones hechas ante personeros de la Organización que Ud. dirige, han comprobado la falsedad de este argumento. Sin embargo, los resultados han sido siempre negativos y hoy estos trabajadores se encuentran en la calle sin el sustento necesario para ellos y sus familiares, más todavía el tiempo nos demuestra que se los ha despedido no por "super-numerarios" sino por otras razones ya que desde la fecha que indicamos, nuestros afiliados han sido objeto de discriminaciones por parte de las autoridades de COMIBOL. Parecería Sr. Presidente, que en este organismo estatal, existiera una especie de lista negra, en la que están incluidos los sindicalistas cristianos mineros.

El día 22 del corriente, en la prensa local se registra una nota que indica que agitadores políticos, del centro minero de Huanuni fueron despedidos de ese centro laboral. En la lista están involucrados los nombres de dos compañeros dirigentes de nuestra organización y estos son Pacífico Medina y Juan Arce.

No podemos negar que los mencionados trabajadores sean dos jóvenes luchadores sindicales mineros, porque esto constituiría una falsedad y no tenemos porque hacerlo ya que a nuestro juicio no constituye delito el tener inquietudes sindicales. Que han tenido participación en reuniones y mítines sindicales, también es cierto. No se puede admitir a un líder sindical apartado de las bases laborales, pero la participación de estos sindicalistas cristianos, en los acontecimientos enumerados, jamás tuvieron otro carácter que el sindical.

La efervescencia social existen-

te en las minas, por la precaria situación económica de los trabajadores, no constituye un secreto para nadie; así lo han reconocido los 102 sacerdotes católicos encabezados por el Excelentísimo Arzobispo de La Paz, Mons. Abel Antezana y Rojas, en memorial dirigido a los Presidentes de la Junta Militar. También reconocieron esta realidad el Ministro de Trabajo y S.S. y los Excelentísimos Presidentes de la Junta Militar y en muchas ocasiones su misma persona y fruto de esa verdad es que COMIBOL, muy a pesar suyo, ha tenido que cambiar su política económica y restituir algunos derechos que injustamente les fueron arrebatados a los trabajadores.

Comprendemos Sr. Presidente, el enorme celo puesto por su persona, para superar la actual crisis de COMIBOL, pero ese mismo celo, ha hecho que algunas veces Ud., actúe injustamente con los trabajadores. Tal el caso de los líderes sindicales despedidos a los que hoy se tilda de extremistas y agitadores, siendo así que éstos con su intransigencia y su sentido de lucha en favor de sus compañeros de clase, han logrado cambiar, aunque sea en parte, la suerte de los sacrificados trabajadores mineros. Fueron ellos también los que sacrificando su estabilidad en el empleo se trasladaron hasta esta ciudad para negociar el conflicto minero, que tan fatales consecuencias tuvo el pasado mes de agosto.

Nos preguntamos, pues, Sr. Presidente, es un delito obedecer a los gobernantes y venir a esta ciudad a negociar un conflicto en representación de los trabajadores, tal como ocurrió con nuestros compañeros sindicalistas cristianos, Pacífico Medina y Juan Arce?

En este sentido, Sr. Presidente, queremos hacer conocer a su persona, las inquietudes y aspiraciones que animan a los sindicalistas cristianos, no sólo en nuestro país, sino en todos los de América Latina.

Los sindicalistas cristianos, desde el nacimiento de ASIB, en nuestro país, fuimos siempre contrarios a la intromisión de la política de partido en los sindicatos y hemos sido los únicos que hemos luchado durante los 12 años del régimen del MNR, por la despolitización de los sindicatos y el respeto a la dignidad de la persona humana del trabajador y hemos sido también los primeros en oponernos a algunas disposiciones sindicales tomadas por la Junta Militar de Gobierno, que

constitulan atentados a la libertad sindical. Estamos inspirados en los principios de la Doctrina Social de la Iglesia y estos nos hacen comprender, que por sobre todas las cosas está la PERSONA HUMANA, en torno a la cual giran las otras actividades de la sociedad.

Consideramos, Sr. Presidente, que la Junta Militar de Gobierno, se ha propuesto rehabilitar la economía de nuestro país, en base a principios sanos, según expresaron los primeros mandatarios en diversas oportunidades. Somos los primeros en aplaudir la buena iniciativa de rehabilitar la economía del país, pero lo que no podemos admitir es que esa rehabilitación tenga que hacerse sobre los hombros de una mayoría que sufre las injusticias de bajos salarios, viviendas infrahumanas, etc., etc. Estamos convencidos de que la economía del país gira en torno a la COMIBOL, pero esta empresa, está acentada sobre los trabajadores mineros. Si éstos trabajadores no están en condiciones de soportar la tremenda responsabilidad de sostener el peso de la empresa que es la vida del país, cómo entonces, se puede hablar de rehabilitar la economía de Bolivia?

El despedir trabajadores, no constituye remedio para resolver la crisis económica de COMIBOL, ni la tremenda agitación social que se desarrolla en los centros mineros de nuestro país, al contrario, los acrecienta. Para nosotros, la única forma de encontrar la paz y la tranquilidad entre los bolivianos, consiste en superar el estándar de vida que hoy contradice los derechos de la persona humana reconocidos inclusive por organismos internacionales competentes.

Señor Presidente, por las razones ligeramente expuestas, los sindicalistas cristianos no podemos concebir cómo la COMIBOL, pueda sindicarnos de agitadores políticos por el sólo hecho de buscar constantemente mejores condiciones de vida para los trabajadores en general. Pedir un salario justo para vivir como personas humanas no es atentar contra la seguridad del Estado ni contra la Junta Militar de Gobierno.

A los sindicalistas cristianos, no nos empuja ninguna componente política-sectaria, sólo buscamos el respeto a los irrenunciables derechos de los trabajadores. Sostenemos que sólo dentro de un clima de justicia social se puede, sin temor a fracasos buscar el desarrollo integral de un país, pero la parte viva de la ciudadanía, es decir, los trabajadores, son parte vital para ese proceso de desarrollo al que dicen Uds., estar abocados. Si se coartan los derechos sindicales, podrán acaso los trabajadores involucrarse dentro de ese proceso de recuperación? Sinceramente, creemos que no.

Por otra parte resulta inadmisiblemente que COMIBOL, en vísperas de conmemorarse una fecha como la Navidad en la que se pregona PAZ Y TRANQUILIDAD SOCIAL, eche a la calle a humildes trabajadores bajo el pretexto de estar éstos mezclados en trajes políticos.

Por las razones expuestas anteriormente, pedimos a Ud., en forma muy respetuosa, la restitución de los compañeros retirados en el centro minero de Huanuni, especialmente de nuestros afiliados PACIFICO MEDINA Y JUAN ARCE, ya que ellos como manifestamos anteriormente están libres de las acusaciones que injustamente les imputa la COMIBOL. Sin otro particular, nos permitimos saludarlo muy atentamente. p. ACCION SINDICAL BOLIVIANA (Regional de La Paz).- Luis López A., PRESIDENTE.- Alfonso Reynaga, Sec. de RELACIONES.- Eugenio Barreto, Sec. de ORGANIZACION.

PARIS, DIC. 8 (INTER PRESS SERVICE).- ¿Seguirá Francia oponiéndose al ingreso de Inglaterra a la Comunidad Económica Europea (CEE) y oponiéndose también a que Alemania Federal participe en las armas nucleares? ¿La hará cambiar de frente el entendimiento inglés-alemán y la venta de armas inglesas a los alemanes?

Es difícil predecir lo que ocurrirá, justamente en vísperas del cambio de gobierno en diez días más. Todo hace suponer que el General Charles de Gaulle será reelegido en la segunda votación, pero su posición se conocerá después de la elección.

Después de la Segunda Guerra Mundial, las relaciones franco-alemanas tomaron el camino de la normalidad y comenzaron a cimentarse por el estudio del idioma del vecino, en los colegios

LAS RELACIONES FRANCO-ALEMANAS

de ambos países. En Alemania, en la enseñanza media, dijo que cada tres alumnos aprende francés. En Francia, el 18,1 por ciento de los estudiantes elige el alemán como primera lengua y un 34,3 por ciento como segunda. La Oficina Franco-Alemana de la Juventud ha promovido un intensivo intercambio de opiniones a distinto nivel. En 1964 hubo un intercambio de 280 mil jóvenes. En Alemania hay 64 sociedades franco-alemanas y 20 en Francia. Los datos han sido proporcionados por la Comisión Cultural Mixta Franco-Alemana creada en 1954.

Este organismo ha probado que hay deseos y fuerza de entendimiento, que ambos pueblos bus-

can acercarse y reconciliarse de antiguas rivalidades. Como buena causa de esto nació la comunidad del carbón y del acero, creada por Roberto Schumann. Después del exitoso viaje de De Gaulle a Alemania, se firmó en enero de 1963, un tratado de cooperación y amistad. Nadie dudó de esta alianza y se pensó que se convertiría en la médula de la comunidad económica y que su mercado común sería la fase inicial de la unión europea.

Sin embargo, el ambiente se ha enfriado mucho, de lo cual se culpa a la política de De Gaulle. Alemania y Francia están ahora en desacuerdo sobre varios problemas de importancia que es

preciso superar para hacer caminar el Mercado Común.

De mayor peligro y preocupación para Francia es el conflicto que se avecina por el deseo del gobierno de Bonn de participar en las armas nucleares. Ellos desean también fabricar su bomba atómica, pero los tratados de post-guerra se lo impiden. Pero piden participar en los estudios, en las discusiones, etc... Y eventualmente en las decisiones de sus aliados relativos al empleo de las armas nucleares. Justifican sus deseos, aduciendo que son el puesto "avanzado" del mundo occidental en Europa y que tienen la misma igualdad de derechos.



NO HAGA SUS FOTOS ASI...

LLEVE A: Capri COLORido

MENSAJE DIRIGIDO POR EL MY. AV. MARIO PATIÑO AYOROA,

UN AÑO ATRAS Y A POCO DE HABER ASUMIDO LA PRESIDENCIA DEL LAB ME DIRIGI MEDIANTE UN MENSAJE DE SALUTACION AL PERSONAL DE LA EMPRESA PIDIENDO A TODOS SU COLABORACION PARA QUE DURANTE EL AÑO DE 1965 TODOS UNIDOS INTENTASEMOS CONVERTIR AL LAB EN ORGULLO DEL PATRIMONIO NACIONAL SOBRE LA BASE DE UN TRABAJO HONRADO EFICIENTE Y RESPONSABLE. AL CONCLUIR ESE AÑO Y CON LA MAS GRANDE SATISFACCION ME DIRIJO NUEVAMENTE AL PERSONAL DE DIRECTIVOS, EMPLEADOS Y OBREROS DE LA EMPRESA ESTA VEZ PARA AGRADECERLES DE TODO CORAZON EL APOYO LEAL QUE ME HAN BRINDADO PERSONALMENTE Y EL ESFORZO Y EFICIENTE TRABAJO QUE LA GRAN MAYORIA HA REALIZADO CON VERDADERO ESPIRITU DE SUPERACION, Y QUE HA DADO COMO FRUTO EL MEJORAMIENTO SUSTANCIAL DE LAS OPERACIONES Y DE LOS SERVICIOS TANTO DOMESTICOS COMO INTERNACIONALES DE LA EMPRESA LO CUAL ABRE LAS MAS ALENTADORAS PERSPECTIVAS DE UN PROGRESO ININTERRUMPIDO DEL LAB NO SOLAMENTE PARA RESTAURAR SU ANTIGUO PRESTIGIO DENTRO Y FUERA DE BOLIVIA SINO TAMBIEN PARA REAFIRMAR LA SOBERANIA NACIONAL DENTRO DE LOS CONFINES PATRIOS Y EN EL CONCIERTO DE LAS NACIONES DEL CONTINENTE. ANTE ESA REALIDAD Y CON EL MAYOR OPTIMISMO FORMULO EN NOMBRE DEL DIRECTORIO DE LA ENTIDAD LOS VOTOS MAS SINCEROS PORQUE PROSIGAMOS TODOS UNIDOS TRABAJANDO EMPENOSAMENTE EN PROCURA DE NUEVOS Y MAYORES EXITOS PARA NUESTRA EMPRESA Y DESEO HACER LLEGAR A CADA UNA DE LAS FAMILIAS DE LOS TRABAJADORES DEL LAB MIS MAS CAROS DESEOS POR SU FELICIDAD EN LA NOCHE BUENA Y POR SU VENTURA PERSONAL EN EL NUEVO AÑO.

La Paz, 24 de diciembre de 1965.

MENSAJE NAVIDEÑO DEL PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ



El Cnl. César Loma Navia entregó al servicio público una hermosa capilla construida en la zona fabril "18 de Mayo". El vecindario le dio una acogedora bienvenida y realizaron el acto de entrega el Gral. René Barrientos Ortuño y Mons. Abel I. Antezana. En el grabado aparece El Arzobispo de La Paz, el Prefecto del Departamento y señora Teresa Dencker de Loma Navia.

Con el júbilo que brota de la bolivianidad libre de todo sistema de opresión, conmemorando un aniversario más del advenimiento del redentor del mundo ¡Jesús!, y en una fecha así de incomparable significado para la humanidad, mis palabras de aliento las hago extensivas a los habitantes de todos los ámbitos de la Patria, y de manera especial al pueblo del Departamento de La Paz.

Los históricos y delicados momentos que vivimos son de incalculables alcances para

el futuro de la república, y comprendiéndolos en sus verdaderas dimensiones, todos debemos cooperar para que floten los postulados de una verdadera democracia, en la que los equitativos principios de justicia social, adquieren la preponderancia de un efectivo bien-estar para toda la ciudadanía, entre-la que están integrantes de las clases mayoritarias.

El período revolucionario del instante es de gran trascendencia para las futuras generaciones, requiriéndose que en la misma medida de los

avances de progreso material, los fundamentos de orden moral sean una evidente realidad conjunciándonos en una plena armonía de confín a confín.

La grandeza espiritual no debe ser desvirtuada por ningún motivo, para que cuando llegue la hora de revisar el pasado haciendo cuestión por la reintegración de todos los territorios perdidos, nos encontremos con la suficiente fortaleza proveniente de la fe y la evidencia de nuestras posibilidades físicas.

Desterremos los enconos y las rencillas sinónimos de envilecimiento, y con la imaginable emoción de la fecha que celebramos, hago votos porque en el próximo año de 1966, dentro de lo alcanzable se patenten las ansias de felicidad de todo el pueblo, al que las autoridades nos debemos con la práctica del máximo sentido de responsabilidad.

La Paz, 24 de diciembre de 1965

Cnl. César Loma Navia
PREFECTO Y COMANDANTE
DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

Torneo Nl. de campeones se iniciará hoy

Municipal y San José en atractivo cotejo

Match se inicia a las 15.50 Hs.

Esta tarde en el estadio "Hernando Siles" se iniciará el Campeonato Nacional de Clubes Campeones. El certamen será inaugurado con el match entre los representantes de Municipal y San José de Oruro.

EL PROGRAMA

De acuerdo al rol establecido por la AFLP, que controlará todos los partidos, que se jueguen en La Paz, el primer match se iniciará a las 14 horas con el partido final del Torneo Municipal entre los equipos de Tesoro Municipal y Policía Urbana.

El cotejo central tendrá lugar a las 15.50 horas. Será árbitro de este match el señor Alberto Alborno y estará colaborado por Alberto Daza y N. Claros. Los dos primeros acutaron la semana pasada aquí cuando jugaron The Strongest y Municipal.

EL PARTIDO

San José que anunció para anoche su arribo, presentará notables variantes en su alineación. No contará con su ex-arquero Soto, militante en el CAR y el jugador Pozo, que sufre una sanción disciplinaria. Pese a estas deserciones, el conjunto orureño se halla preparado para la oportunidad. Municipal actuará con su equipo titular con el que conquistará el título de campeón paceño.



FRENTE A S. JOSE.- Elenco del club Municipal, campeón paceño 1965, que esta tarde debutará en el torneo nacional de campeones enfrentando al representante de San José, campeón orureño.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, Sábado 25 de Diciembre de 1965

Los Bolivarianos de 1969

Los bolivianos tenemos el hábito de emprender los trabajos o compromisos adquiridos a última hora. En deportes esto es casi ya una norma, y la excepción es cuando un torneo es preparado con tiempo o un seleccionado es entrenado con meses de anticipación. Lo habitual es que faltando dos o tres semanas o a veces días, se ponga en marcha todo el trabajo preparatorio dejando librado al azar a un torneo o un equipo. Eso lo hemos repetido constantemente en el año que termina. Ahora surge un compromiso que por su magnitud resiste cualquier comparación con otros que el deporte boliviano haya tenido anteriormente. Se trata de los Juegos Bolivarianos que nuestro país debe organizar en 1969. Teniendo en cuenta que la escasez de campos deportivos es alarmante en nuestro medio, podrá comprenderse fácilmente que la tarea no es nada lla, y si a ello agregamos la consabida improvisación con que se acostumbra salvar estos compromisos, llegaremos a la conclusión de que urge trabajar con mucha antelación.

Una competencia boliviana no es un torneo de sólo deporte, sino de múltiples deportes, por lo tanto el trabajo preparatorio no debe ser de una, dos o tres personas sino de cientos, de miles de personas que conformen un verdadero equipo de dirigentes capaces y emprendedores. Con ese criterio deben ser encargados los próximos Juegos Deportivos Bolivarianos. De parte del Gobierno, la colaboración tiene que ser decisiva, considerando que al comprometer la sede, fácilmente está aceptando toda la responsabilidad inherente a los aspectos económicos y deportivos.

Por eso, cuando finaliza 1965 y a poco del retorno de la delegación que fue al Ecuador PRESENCIA inicia una serie de notas recordatorias de aquella obligación. Que no se diga después que faltando un año recién se da la voz de alerta.

San Silvestre

SAO PAULO, Dic. 24 (INTER PRESS SERVICE).- Trescientos cincuenta atletas participarán en la famosa "Corrida de San Silvestre" a efectuarse el 31 de este mes por las calles paulistas. De nuevo intervendrán el Belga Gastón Roelants ganador de la tradi-

cional prueba el año pasado. Otros participantes serán Lutz Phillips, de Alemania Occidental, Enrico Spinozzi, de Italia, Raino Tikka, de Finlandia, Mariano Cisneros, de España, Bill Morgan, de Estados Unidos y probablemente el atleta de Kenia, Kenio Kiponche, recordman de los 5 y 10 mil metros.

S. BOLIVAR Y MUNI EN EL 2DO MATCH POR EL TITULO

Car jugará cotejo decisivo ante M. Kapac

La jornada de basketbol que se cumplirá mañana en el Coliseo "Ciudad de La Paz" ha despertado gran expectativa entre los aficionados que desde tempranas horas acudirá al escenario donde Simón Bolívar y Manco Kapac serán rivales de Municipal y Always Ready, respectivamente.

POR EL TITULO

La segunda confrontación de la serie "extra" por la disputa del título tendrá como rivales a Simón Bolívar y Municipal. Las "ediles" tienen que ganar este cotejo para ir a un tercero donde se definirá la conquista máxima. En cambio Bolívar jugará con más confianza después de su primera victoria.

POR EL DESCENSO

Un cotejo decisivo disputarán los quintetos femeninos de Always Ready y Manco Kapac. Para ambos la victoria significa las esperanzas de permanecer en la categoría. Las "millonarias" perdieron el primer partido, de ahí que mañana tratarán de rehabilitarse ante sus parciales. Manco Kapac, saldrá decidido a repetir su anterior triunfo.

La jornada se iniciará a las 9 horas con un partido amistoso de reserva. A las 10.00 horas comenzará el match por el descenso y finalmente el programa culminará con el cotejo entre Simón Bolívar y Municipal.

Pugil R. Davila combatirá con chileno L. Lora

Lima, 24 (AP).- En círculos boxísticos se dijo anoche que el campeón peruano pesado Roberto Dávila enfrentará en enero al campeón chileno Luis Lora, en la ciudad de Tacna.

Se agregó que la pelea se haría en la segunda quincena del mes próximo. En su último combate, el viernes último, Dávila venció por puntos en 10 asaltos al norteamericano Hubert Hilton.

8 uruguayos irán al panamericano de tiro en Lima

CARACAS 24 (AP).- El campeón mundial de los Welsters Juniors, Carlos Hernández sale hacia España mañana para dos combates.

Hernández anunció que proyecta pelear contra el campeón Welter de España "Sombrita" y luego un adversario aún no designado. El título no estará en juego en ninguna de las dos peleas.

De España Hernández proyecta ir al Ecuador y Manila para otros combates de exhibición.



POR DESCENSO.- Always Ready y Manco Kapac jugarán mañana el segundo encuentro de la serie extra por el descenso. En la foto, jugadoras del quinteto millonario en acción.

El fútbol británico estará representado en Copa Europea por un solo representante

LONDRES, 24 (AP).- Dirigentes del Fútbol Británico acordaron hoy que un país- ya sea Inglaterra, Escocia, Gales o Irlanda del Norte debe representar a Gran Bretaña en la Copa Europea de las naciones en 1968.

El campeonato Británico, en que tradicionalmente compiten los cua-

tro países, sería utilizado como torneo de calificación para decidir cual participa en la competencia europea.

Denis Follows, secretario de la asociación inglesa, dice que tiene todas las indicaciones de que el plan será aprobado por la federación europea.

OFERTA ESPECIAL CHIVISIVI



Vinos finos de mesa - Vinos tinto y dorado dulce

Pisco Italia Especial

Calle Santa Cruz N° 217

*Regale alegría!..
Regale juguetes de plástico*



PLAS-TIX BOLIVIANA S.A.
18 años al servicio del país
EN PLASTICO- PIONEROS
EN CALIDAD- PRIMEROS

Gran rebaja de precios

En llantas 670 x 15-6 Pliegues Nylon

a \$b. 288.-

Un regalo para Navidad y Año Nuevo

SUMITOMO

Hasta 31 de Diciembre de 1965
Antes \$b. 360 - Ahora \$b. 288



CASA POPULAR
Calle Calama 3667. Casilla 257
COCHABAMBA
VENTAS EN LA PAZ
SUMIBOL LIMITADA
Calle Figueroa 602. Casilla 1069